Montréal jeudi 15 janvier 2009 Le plus grand quotidien français d'Amérique • 125e année N° 84 60 pages, 5 cahiers 75 ¢ taxes en sus – Édition provinciale 89 ¢
Le prix peut être plus élevé en régions éloignées

cyberpresse.ca
LA PRESSE

# L'ÈRE OBAMA COMMENCE

## DES ENVOYÉS SPÉCIAUX AUX QUATRE COINS DU MONDE

***La Presse*** **a déployé des moyens extraordinaires pour marquer l'arrivée de Barack Obama à la Maison-Blanche. Un avant-goût de notre couverture des prochains jours.** PAGES **A2** ET **A3**

**AUJOURD'HUI**

## L'AUDACE D'ESPÉRER

**ISABELLE HACHEY** PAGE **A4**

## *Le bien est déjà fait*

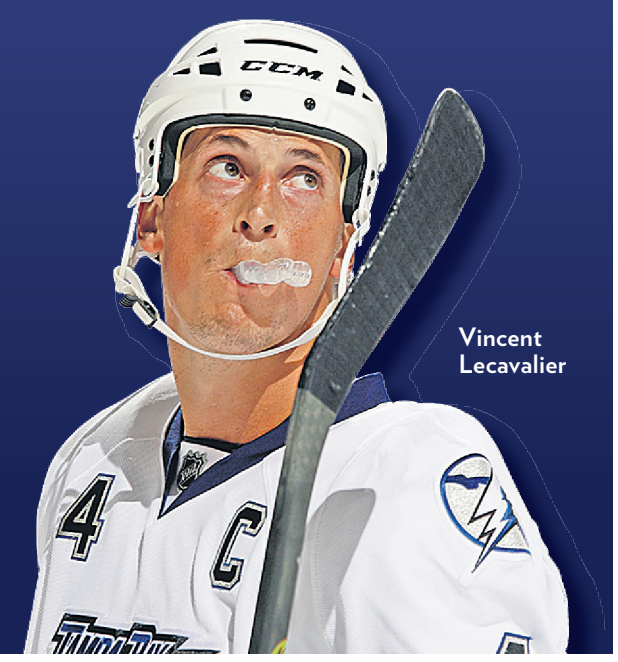
LA CHRONIQUE DE **PIERRE FOGLIA**, ENVOYÉ SPÉCIAL EN ALABAMA, PAGE **A5**

PHOTO KEVIN DIETSCH, BLOOMBERG PHOTOMONTAGE, LA PRESSE

## LECAVALIER N'EST PLUS INTOUCHABLE À TAMPA BAY

**MATHIAS BRUNET** SPORTS PAGE **1**

LES CHRONIQUES DE **JEAN-FRANÇOIS BÉGIN** ET DE **RÉJEAN TREMBLAY**
**SPORTS** PAGES **2** ET **3**


Vincent Lecavalier

# ON GÈLE !

Le froid s'accrochera encore plusieurs jours. Et avec lui sa cohorte d'inconvénients, sauf pour un groupe de travailleurs.

**TRISTAN PÉLOQUIN** PAGES **A8** ET **A9**

## DES SANS-ABRI QUI REFUSENT LE GÎTE…

**KATIA GAGNON** PAGES **A6** ET **A7**

PHOTO DAVID BOILY, LA PRESSE

## CINÉMA

Le dernier retour de Belmondo

**LOUIS-BERNARD ROBITAILLE**
**ARTS ET SPECTACLES** PAGE **1**

PHOTO RÉMI LEMÉE, LA PRESSE

**FEUILLETON ÉPISTOLAIRE**

## MARIE LABERGE LANCE ET… CONTE !

**LOUISE LEDUC**
**ARTS ET SPECTACLES** PAGE **1**

***Mon clin d'œil STÉPHANE LAPORTE***
Nortel a fait faillite !
On l'avait pas vue venir celle-là…
— Les analystes financiers des banques américaines

Venez voir mon blogue ! **cyberpresse.ca/laporte**

L-V 6 21924 98765 1

PHOTO LE SOLEIL

**NOS NOUVELLES EXCLUSIVES**

## MANÈGE MILITAIRE DE QUÉBEC

LA RECONSTRUCTION COÛTERAIT ENTRE 16 ET… 250 MILLIONS

**JOËL-DENIS BELLAVANCE** PAGE **A14**

## BUDGET FÉDÉRAL

MONTRÉAL INVITÉ À DRESSER SA LISTE D'ÉPICERIE

**ÉRIC CLÉMENT** PAGE **A11**

## LE PPP DU CHUM MENACÉ

UN ACTEUR IMPORTANT EN DIFFICULTÉ FINANCIÈRE

**ARIANE LACOURSIÈRE** PAGE **A12**

## NORTEL AU PIED DU MUR

À la suite d'une décennie de difficultés, l'entreprise a décidé de se mettre à l'abri de ses créanciers. Son ultime sursis.

**MARTIN VALLIÈRES**
***LA PRESSE AFFAIRES*** PAGES **1** À **4**

## *Une mort annoncée*

LA CHRONIQUE DE **SOPHIE COUSINEAU**
***LA PRESSE AFFAIRES*** PAGE **3**

## DES « CHOIX DIFFICILES » EN VUE

Dans son énoncé économique, la ministre des Finances, Monique Jérôme-Forget, envisage de suspendre les versements au Fonds des générations.

**TOMMY CHOUINARD** PAGES **A16** ET **A18**

## *L'ère glaciale des déficits*

LA CHRONIQUE DE **VINCENT MARISSAL**
PAGE **A19**

Monique Jérôme-Forget

# UN MOMENT HISTORIQUE

Dans cinq jours exactement, sur le coup de midi, devant une foule innombrable à Washington, Barack Hussein Obama posera sa main gauche sur une bible ayant appartenu à Abraham Lincoln, lèvera sa main droite et prononcera, devant le juge en chef de la Cour suprême des États-Unis d'Amérique, le serment présidentiel.

« Moi, Barack Hussein Obama, jure solennellement que j'exécuterai loyalement la charge de président des États-Unis et que du mieux de mes capacités, je préserverai, protégerai et défendrai la Constitution des États-Unis. Que Dieu me vienne en aide. »

Le juge en chef serrera ensuite sa main en lui disant : « Félicitations, monsieur le président. » Et s'amorcera alors une période susceptible d'être la plus fascinante de l'histoire contemporaine des États-Unis : un premier président noir dans un pays où les droits de cette communauté étaient bafoués il y a à peine 40 ans, et dont le mandat sera de remettre les États-Unis sur les rails économiquement et diplomatiquement.

Pour cette occasion historique, *La Presse* vous offre une couverture unique. Nous avons dépêché quatre envoyés spéciaux aux États-Unis et deux au Kenya, pays où l'histoire de la famille Obama trouve son origine. En compagnie de nos correspondants réguliers à New York, Los Angeles, Paris, Londres et Moscou, ils raconteront cet événement à la résonance planétaire.

À Montréal, toutes nos équipes seront mises à contribution pour vous présenter, dans *La Presse* et sur Cyberpresse, le portrait le plus approfondi de ce captivant changement de garde.

En 2009, fidèle à ses engagements de qualité, de rigueur, de profondeur et d'ouverture sur le monde, *La Presse* continuera de vous offrir une information de la plus haute qualité.

Bonne lecture.

**PHILIPPE CANTIN**

Vice-président à l'information
et éditeur adjoint

# L'ÈRE OBAMA COMMENCE

PHOTO (1980) LISA JACK, TIME

**AUJOURD'HUI ›** Ne manquez pas en pages A4 et A5 la chronique de Pierre Foglia en Alabama, le reportage d'Isabelle Hachey, *L'audace d'espérer* et en page A21 le texte de Richard Hétu.

**CE WEEK-END ›** Découvrez les nombreux reportages de notre équipe.

**MARDI ›** Jour de la prestation de serment, lisez notre reportage sur le parcours exceptionnel de Barack Obama. Nous vous proposons le fascinant récit d'une quête identitaire, qui poussera l'enfant métis des plages d'Hawaii à entreprendre le voyage d'une vie au Kenya, sur les traces de son père absent, puis à planter ses racines dans les ghettos noirs de Chicago.

## CYBERPRESSE.CA

Prenez part au blogue Obama animé par nos correspondants sur **cyberpresse.ca/president**

Consultez notre dossier complet sur le 44e président des États-Unis sur **cyberpresse.ca/obama**

Participez au blog de Richard Hétu, correspondant, à New York, sur **cyberpresse.ca/hetu**

## ORATEUR HORS DU COMMUN

Barack Obama a prononcé des discours qui ont littéralement galvanisé les foules au cours des quatre dernières années. Voici quelques extraits.

### 2 OCTOBRE 2002 – Chicago

**DANS LE CADRE D'UN DISCOURS CONTRE LA GUERRE EN IRAK**

« Je ne m'oppose pas à toutes les guerres. Je sais que, parmi ceux qui sont rassemblés ici aujourd'hui, il ne manque pas de patriotes, ni de patriotisme. Ce à quoi je m'oppose, c'est à une guerre stupide. Ce à quoi je m'oppose, c'est à une guerre irréfléchie. »

### 27 JUILLET 2004 – Boston

**CONVENTION DÉMOCRATE DU CANDIDAT À LA PRÉSIDENCE JOHN KERRY**

« Il n'y a pas une Amérique progressiste et une Amérique conservatrice. Il y a les États-Unis d'Amérique. Il n'y a pas une Amérique noire et une Amérique blanche. Il y a les États-Unis d'Amérique. »

### 18 MARS 2008 - Philadelphie

**DISCOURS SUR LA QUESTION RACIALE AUX ÉTATS-UNIS**

« Je ne me présenterais pas à l'élection présidentielle si je ne croyais pas du fond du cœur que c'est ce que veut l'immense majorité des Américains pour ce pays. Cette union ne sera peut-être jamais parfaite mais, génération après génération, elle a montré qu'elle pouvait se parfaire. »

### 24 JUILLET 2008 – Berlin

**DISCOURS PRONONCÉ DEVANT 200 000 PERSONNES**

« Défendrons-nous les droits de l'homme du dissident en Birmanie, ceux du blogueur en Iran ou de l'électeur au Zimbabwe ? Donnerons-nous un sens aux mots "jamais plus" au Darfour ? (...) Peuple de Berlin – peuples du monde – le moment est venu, notre heure est venue. »

### 28 AOÛT 2008 – Denver

**À LA CONVENTION DÉMOCRATE EN ACCEPTANT DE DEVENIR LE CANDIDAT DÉMOCRATE À LA PRÉSIDENCE**

« Nous sommes à un de ces moments uniques, un moment où notre nation est en guerre, notre économie dans la tourmente et le rêve américain à nouveau menacé. Mais si on travaille dur et que l'on fait des sacrifices, chacun d'entre nous peut atteindre son rêve. »

### LE 4 NOVEMBRE 2008 – Chicago

**LE SOIR DE SA VICTOIRE, DEVANT PRÈS DE 250 000 PERSONNES.**

« Un homme s'est posé sur la Lune, un mur est tombé à Berlin, un monde a été connecté par notre propre science et notre imagination. Et cette année, dans cette élection, elle a touché du doigt un écran et voté, parce qu'après 106 ans en Amérique, en ayant traversé les temps les meilleurs et les heures les plus sombres, elle sait comme l'Amérique peut changer. Oui, nous le pouvons. »

# UNE COUVERTURE UNIQUE

## NOS ENVOYÉS SPÉCIAUX AUX QUATRE COINS DU MONDE

ALEXANDRE SIROIS

### WASHINGTON

« Je ne pouvais pas rater ça ! J'ai vu Obama pour la première fois en action en juillet 2004 à Chicago. Il n'était pas encore sénateur. Depuis, je l'ai suivi de près. De la convention démocrate de Boston jusqu'à son couronnement à Chicago le 4 novembre dernier. La boucle semble bouclée, mais en fait, ça ne fait que commencer. »

AGNÈS GRUDA

### WASHINGTON

« Des millions de gens venus du monde entier affluent vers la capitale américaine pour assister à cet événement. Mais que signifie-t-il pour les habitants de cette ville schizophrénique, où les fonctionnaires et politiciens cohabitent avec une population pauvre et en majorité noire ? C'est ce que j'essaierai de comprendre au cours des jours qui viennent. »

RICHARD HÉTU

### NEW YORK

« Depuis le 4 novembre 2008, j'ai du mal à réaliser que Barack Obama a été élu à la présidence des États-Unis. Sa prestation de serment finira peut-être par me convaincre... »

MARIE-CLAUDE LORTIE

### CHICAGO

« Je tenais à être avec des Noirs américains, le jour où Barack Obama deviendra officiellement président, pour être témoin de la force des émotions qui les touchera ce jour-là. Je pars à leur recherche à Chicago, le berceau politique du nouveau leader. »

PIERRE FOGLIA

### ALABAMA

« Je me sens comme un fan de soccer dont l'équipe a gagné le Mundial... il y a deux mois et demi. Je suis content, mais bon, ça fait deux mois et demi. L'Alabama est très loin de Washington, c'est pour cela que j'y vais. J'y vais voir ce que cette élection n'a pas changé. Ou bien si ? Un petit peu quand même ? »

NICOLAS BERUBÉ

### LOS ANGELES

« Ici, la prestation de serment de Barack Obama est attendue avec autant d'impatience que l'étaient les élections elles-mêmes. Le sujet monopolise toutes les conversations. Bush n'a jamais été populaire dans l'Ouest américain, et son départ sera, pour plusieurs, une occasion de faire la fête. »

MARC THIBODEAU

### PARIS

« Après avoir célébré dans l'enthousiasme la fin de l'ère Bush et l'arrivée au pouvoir du premier président noir de l'histoire des États-Unis, les Français demandent à voir ce que Barack Obama sera capable de livrer concrètement. Les déceptions risquent d'être nombreuses tant les attentes sont élevées. »

MALI ILSE PAQUIN

### LONDRES

« Barack Obama a guéri les Britanniques de leur cynisme. À la mention de son nom, le légendaire flegme britannique disparaît, la voix tremblote, les yeux s'écarquillent d'espoir. En temps de sinistrose économique, l'élection de Barack Obama a été LA bonne nouvelle pour les Britanniques l'automne dernier. Je vous raconterai leur réaction à son discours mardi prochain. »

FRÉDÉRICK LAVOIE

### MOSCOU

« L'obamanie n'a jamais atteint le cœur des simples Russes et encore moins de leurs leaders Vladimir Poutine et Dmitri Medvedev. Ni joie ni déception. Indifférence. Au mieux, la Russie espère obtenir de la nouvelle administration américaine la fin de l'expansion de l'OTAN et le déploiement du bouclier antimissile à ses frontières. »

H. MEUNIER et R. SKINNER

### KENYA

« Au Kenya, on s'apprête à célébrer cet événement en grande pompe. Des taureaux et des chèvres seront sacrifiés sur la place publique de certains villages. Dans le village ancestral de Kogelo, où a grandi le père d'Obama et où habite toujours sa grand-mère paternelle, des images du 44e président des États-Unis sont placardées dans les rues, qui ont été goudronnées pour l'occasion. »

PHOTO ARCHIVES AP

VERS LA MAISON-BLANCHE

PHOTO M. SPENCER GREEN, ARCHIVES AP

**Barack Obama, sa femme Michelle et leurs deux filles emménageront mardi à la Maison-Blanche. La célèbre résidence géorgienne a été construite en partie par des esclaves. Deux cents ans plus tard, une première famille noire y déposera ses valises. Il n'y a pas d'autre façon de le dire : c'est un événement historique monumental.**

# L'AUDACE D'ESPÉRER

Ça y est. Le compte à rebours est commencé. Dans cinq jours, Barack Obama, sa femme Michelle et leurs deux filles emménageront à la Maison-Blanche. Pour la première fois, une famille afro-américaine s'installera dans la plus célèbre résidence de Washington, construite en partie par des esclaves. Pour les Américains – et le reste du monde – ce sera le début d'une nouvelle ère. Bien sûr, il y aura des échecs, des scandales, d'inévitables déceptions. Mais en ce moment historique, l'heure est résolument à l'espoir.

ISABELLE HACHEY

La première fois que Barack Obama a visité la Maison-Blanche, c'était en 2004, peu après avoir été élu au Sénat des États-Unis. « L'intérieur n'a pas l'aspect lumineux que laissent présager les films ou les reportages télévisés. C'est un lieu bien tenu, mais fatigué; une vieille maison où l'on doit sentir les courants d'air, les soirs d'hiver », écrit-il dans son dernier livre, *L'audace d'espérer*.

« Pourtant, alors que du vestibule je laissais mon regard errer dans les couloirs, je ne pouvais oublier que l'histoire s'y était écrite – John et Bobby Kennedy discutant en petit comité de la crise des missiles de Cuba; F.D. Roosevelt apportant des changements de dernière minute à une allocution radiodiffusée; Lincoln parcourant seul les couloirs et portant sur ses épaules le poids d'une nation. »

C'est désormais au tour de Barack Obama d'écrire l'histoire. Et de porter le poids d'une nation sur ses épaules. Une nation angoissée par la crise économique et financière. Une nation embourbée dans deux guerres sans issue apparente. Bref, une nation déprimée, qui a rarement entretenu autant d'espoirs envers son président. Comme le reste du monde, d'ailleurs.

Barack Obama, sa femme Michelle et leurs deux filles emménageront mardi dans la vieille maison aux courants d'air. La célèbre résidence géorgienne a été construite en partie par des esclaves. Deux cents ans plus tard, une première famille noire y déposera ses valises. Il n'y a pas d'autre façon de le dire: c'est un événement historique monumental.

Dehors, des centaines de milliers d'Américains seront rassemblés au National Mall pour saluer les nouveaux occupants de la Maison-Blanche. Dans cette mer humaine, les plus vieux se souviendront de l'époque, pas si lointaine, où les Afro-Américains n'avaient pas le droit de vote. Pour eux, l'élection d'un Noir à la tête du pays est une véritable rédemption. Et souligne cette capacité américaine à faire table rase sur le passé pour recommencer à neuf. Cette audace d'espérer, envers et contre tout.

Seront-ils inévitablement déçus?

## Des attentes élevées

« L'espoir est un ballon dangereux. Il se gonfle facilement, mais il peut éclater tout aussi facilement », prévient Gil Troy, historien américain à l'Université McGill. « Souvenez-vous du délire des Afro-Américains au soir de l'élection, le 4 novembre. Qu'arrivera-t-il dans six mois, un an ou trois ans, alors que leur situation ne se sera pas vraiment améliorée? Comment accueilleront-ils le fait que Barack Obama n'est pas le messie? Comment la presse accueillera-t-elle ses premiers échecs? Car il y en aura, c'est inévitable. »

**« Avec le traumatisme du 11 septembre, la guerre en Irak et, maintenant, l'effondrement des marchés financiers, Barack Obama a le potentiel de devenir, lui aussi, un grand président réformateur. Et il en a le désir. »**

« Obama est devenu une icône avant même de prêter serment. Et ça, c'est un peu dangereux. On a rarement vu ça dans nos démocraties, des candidats qui suscitent une telle adhésion, au point où ils en deviennent presque mythiques. Maintenant qu'il est élu, il faut revenir sur Terre », dit Jocelyn Coulon, directeur du Réseau francophone de recherche sur les opérations de paix.

« Chaque fois qu'un président succède à un personnage impopulaire comme Nixon ou comme Bush, on pense qu'il va réinventer le pays, ajoute-t-il. Mais le pays est là, avec ses structures, ses lourdeurs, son dynamisme exceptionnel, et il va continuer à avancer dans la même direction. »

## Un grand président?

Reste que les grandes crises font parfois les grands présidents. « On n'a qu'à penser à Abraham Lincoln pendant la guerre civile ou à Franklin D. Roosevelt pendant la Grande dépression, souligne Gil Troy. Avec le traumatisme du 11 septembre, la guerre en Irak et, maintenant, l'effondrement des marchés financiers, Barack Obama a le potentiel de devenir, lui aussi, un grand président réformateur. Et il en a le désir. »

Y parviendra-t-il? « C'est une autre question, répond M. Troy. Rappelons-nous qu'en 1993, un autre politicien jeune, charismatique et bourré d'énergie a emménagé à la Maison-Blanche. Les gens parlaient de ses pouvoirs de rédemption parce que c'était un gars du Sud, de l'Arkansas. Mais la présidence de Bill Clinton n'a pas répondu aux espoirs suscités à l'époque. »

Donald Cuccioletta, chercheur à la chaire Raoul-Dandurand de l'UQAM, ne s'attend pas à de grands bouleversements sous le règne d'Obama. « Il a fallu du temps avant qu'on réalise l'ampleur du New Deal de Roosevelt. On ne l'a vraiment réalisé que des décennies plus tard, dans les années 60 et 70. Les grands changements de société tardent souvent à prendre forme. »

Ce n'est pas tant le président lui-même, ni ses politiques, qui vont métamorphoser les États-Unis. « C'est surtout qu'Obama va donner à son peuple la volonté de se prendre en mains, de faire des changements au sein de la société américaine, dit M. Cuccioletta. Ça veut dire ouvrir les espaces publics qui avaient été fermés sous l'ère Bush avec le Patriot Act et la guerre contre le terrorisme. Ça veut dire donner un second souffle au pays, raviver le rêve américain. »

## La fin des divisions

Rêver. Nos voisins du Sud en ont bien besoin. L'élection de Barack Obama leur a prouvé, pour une fois, ce qu'on leur répète depuis leur tendre enfance: dans ce pays, tout le monde peut devenir président. Même un enfant métis, né d'une Blanche du Kansas et d'un Noir du Kenya. Même un « outsider » ayant tracé seul son chemin jusqu'à la Maison-Blanche, bien loin des grandes dynasties à la Kennedy ou à la Bush, au sein desquelles les enfants naissent dans le pouvoir et sont élevés pour l'exercer.

Pour l'heure, en tout cas, Barack Obama séduit à peu près tout ce que l'Amérique compte de médias, qui multiplient les éditions spéciales… et les hyperboles. Les commentateurs évoquent « l'aube d'une nouvelle ère », parlent déjà de « l'avant » et de « l'après Obama ». On le voit comme l'homme de toutes les réconciliations – entre riches et pauvres, entre le nord et le sud, entre les Noirs et les Blancs. N'a-t-il pas promis de s'élever au-dessus de la petite politique de la division afin d'unir le pays?

« Les années Bush et Clinton ont vraiment écorché le tissu social américain, explique M. Troy. D'abord, le scandale Monica Lewinsky a suscité beaucoup de cynisme. La polarisation qui a émergé pendant cette période s'est intensifiée dans les années Bush avec la guerre en Irak, l'ouragan *Katrina*… un désastre après l'autre. Les Américains cherchent à mettre tout ça derrière eux. »

## Obama et le monde

Avec Barack Hussein Obama aux commandes, le Grand Satan changera radicalement de visage.

Désormais, les États-Unis seront dirigés par un homme dont le deuxième prénom rappelle un dictateur déchu… et dont le nom de famille évoque celui du chef d'Al-Qaeda!

Un homme qui a des racines en Afrique et qui a passé une partie de son enfance en Indonésie, le plus grand pays musulman du monde. Un homme, surtout, qui a promis de mettre un terme aux politiques unilatéralistes désastreuses de l'ère Bush.

De quoi donner bien des maux de tête aux adeptes de l'antiaméricanisme, tant dans les pays arabes qu'ailleurs dans le monde. De quoi offrir, aussi, une marge de manœuvre appréciable au nouveau président.

« Barack Obama change l'atmosphère, dit Jocelyn Coulon. Il envoie un message très positif au reste du monde et ça, c'est déjà beaucoup en diplomatie. La confrontation est terminée. Bien sûr, les États-Unis vont défendre leurs intérêts supérieurs, mais ils veulent recommencer à consulter leurs alliés, remettre le multilatéralisme sur les rails. »

Cela dit, il ne faut pas s'attendre à ce que Barack Obama guérisse tous les maux de la planète, au risque d'être déçu, prévient M. Coulon. « On ne se rend pas compte que, même s'ils demeurent la première puissance du monde, les États-Unis ne sont plus ce qu'ils étaient. »

## SOMMAIRE


| | | | |
|---|---|---|---|
| Amusez-vous! | SPORTS **6** | Horaire télévision | ARTS **4** |
| Astrologie du jour | ACTUEL **6** | Loteries | A **5** |
| Bourses | AFFAIRES **14** | Monde | A **20,21** |
| Décès | ACTUEL **3 à 5** | Petites annonces | ACTUEL **3**, AFFAIRES **6** |
| Forum | A **22,23** | Sudoku | AFFAIRES **6** |

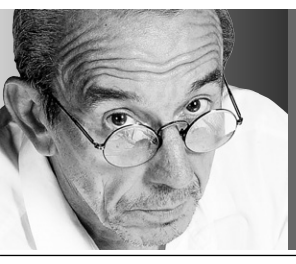

Météo

Ensoleillé, vents légers, maximum -**22**, minimum -**29**. ACTUEL **5**

**VOUS AVEZ UNE NOUVELLE À NOUS TRANSMETTRE?**
**nouvelles@lapresse.ca**

**UN COMMENTAIRE SUR NOTRE JOURNAL?**
**commentaires@lapresse.ca**

# Le bien est déjà fait



PIERRE FOGLIA
CHRONIQUE

**NEWBERN, Alabama** — Un truc est sûr, m'a dit Arthur, le seul Noir qui déjeunait ce midi-là au Miss Melissa's café, un truc est sûr: le bien est déjà fait.

Le bien est déjà fait, répéta-t-il en détachant chaque mot.

On n'imagine pas lieu plus démeublé que Moundville avec ses bâtiments carrés à l'abandon qui bordent la rue principale trop large. Surtout, on n'imagine pas, en ce lieu en déshérence, un resto aussi animé que le Miss Melissa's qui sert tous les midis depuis 1927 le même chicken casserole avec des homemade biscuits, des choux et des beans deux couleurs pour 6,75 $, dessert compris.

Un coin de la grande salle à dîner est curieusement réservé au culte d'Elvis Presley, le buste en plâtre du King posé sur un guéridon, éclairé par un lampion comme les Chinois en mettent à leur bouddha maison. La grande salle était à demi pleine, et il y avait ce Noir, Arthur, qui déjeunait seul. Je me suis invité pour le café.

Le bien est déjà fait, vous comprenez?

Oui monsieur. Je crois que je comprends. Vous voulez me dire que même si Obama se révélait être un président moyen, son élection en elle-même a fait à l'Amérique un si grand bien, que ce bien-là ne pourra jamais être annulé. Un bien «irrémédiable» en quelque sorte.

C'est exactement ce que je dis. Quand le 4 novembre dernier, vers 10 h du soir, CNN a annoncé que la Virginie avait voté Obama et déclarait M. Obama président désigné des États-Unis, une barrière est tombée dans la tête des Noirs d'Amérique et peut-être des Noirs du monde entier. Une barrière qu'on ne pourra jamais redresser, même si on en dressera d'autres dans la réalité des ghettos. Dans la tête des Noirs, ce bien-là a été fait pour toujours.

Arthur est gérant de crédit dans une banque à Tuscaloosa. Que va changer l'élection d'Obama dans sa vie?

Well, je vais devenir président de la banque, se moque-t-il. J'ai pris congé aujourd'hui pour venir voir ma mère qui vit ici dans une maison de retraite, à Moundville. Pour elle non plus cela ne changera rien, si l'on compte pour rien le bonheur que l'élection d'Obama lui a déjà apporté. Le soir de l'élection, elle m'a téléphoné, et mes sœurs aussi qui vivent à Detroit, et toutes pleuraient. Mais pour revenir au changement, on ne sera pas plus riches, pas moins malades, pas plus intelligents.

Il n'y avait pas un Noir dans l'avion entre Burlington et Philadelphie. J'ai bien essayé d'engager la conversation avec mon voisin, mais je le dérangeais, il regardait un film sur son iPod – un film! – quelle époque formidable. Entre Phillie et Birmingham, ma voisine, une jeune fille qui jouait à des jeux sur son iPod – quelle époque vraiment formidable –, étudie à Penn State, elle allait passer quelques jours avec son fiancé qui, lui, étudie à Tuscaloosa à l'université de l'Alabama. Quant à moi, je relisais *De la race en Amérique* qui est la traduction du fameux discours d'Obama à Philadelphie – *Nous, le peuple...*–, l'avait-elle lu?

Oui, elle avait. Des étudiants noirs en ont distribué des copies sur le campus. Qu'en avait-elle retenu? Je l'embarrassais, elle m'a renvoyé la question: Vous?

Je lui ai fait lire dans la version anglaise que l'on trouve à la fin du livre, le passage où Obama dit: This is where we are right now, voici où nous en sommes: dans une impasse raciale où nous demeurons enfermés depuis des années.

Ce qu'il y a d'extraordinaire là-dedans, ce qui résume toute l'Amérique et pas seulement la question raciale, c'est que le Noir américain qui disait ça à la mi-mars à Philadelphie – *right now* les États-Unis sont dans une impasse raciale – ce Noir américain a été élu, début novembre de la même année, président des États-Unis!

Pourriez-vous avoir un fiancé noir, mademoiselle? Elle n'a eu aucune hésitation. Yes.

Et vos parents l'accepteraient?

Aucune hésitation non plus: No!

C'est dans John Updike, dans une petite ville pas très loin de Philadelphie justement, dans le second tome des Rabbitt – cette formidable saga d'un Américain moyen –, le héros, Harry Angstrom héberge depuis quelques semaines un Noir et sa maîtresse, une jeune fille blanche. Un soir, en revenant de son travail, il est attendu par deux de ses voisins: On veut vous parler. Ce Negro chez vous, avec la fille blanche, on veut qu'il s'en aille. La veille, un Américain avait marché sur la Lune.

Me revoici donc en Alabama presque sur la Lune aussi, en tout cas bien loin de ce qui va se passer mardi à Washington. Pour vous dire combien loin, ce matin, dans le modeste quotidien de la région, le *Tuscaloosa News*, dans la page commentaires, il y avait un type qui écrivait qu'il ne croyait pas qu'Obama soit brillant. *He is clever*, cela ne veut pas dire brillant. Et je ne trouve pas, ajoutait-il, que Michelle Obama soit belle. Ni charmante. Ni qu'elle soit une autre Jackie Kennedy. Et je ne veux pas qu'on me dise ce qu'elle porte comme robe ni comme chaussures. Il en remettait une dernière couche: Je ne crois pas que les filles des Obama soient plus adorables que la plupart des enfants de mon quartier et lâchez-moi avec leur école, leur chien et quoi encore?

Me revoici en Alabama, pas de raison, enfin si, plein, mais pas de celles qui font courir les grands reporters. Par exemple? Eh bien par exemple quand je lève le store de la fenêtre de ma chambre, il y a un abreuvoir juste là, et des vaches qui viennent boire avec leurs veaux. Ce matin elles devaient casser la pellicule de glace avec leur nez. Il gèle la nuit, puis vers 10 h c'est le printemps. Est-ce une bonne raison d'avoir choisi l'Alabama, le printemps? Le bleu céruléen du ciel? Des arbustes en fleurs dont j'ignore le nom? Mais y'a pas internet. On ne peut pas tout avoir tout le temps. Mon portable ne trouve pas de signal. Et le téléphone maison est coupé. Parce que, m'explique Anne, la dame du bed, parce que c'est la même ligne que le voisin qui n'a pas payé sa facture, alors Bell South a coupé la ligne.

Oui, le même bed que j'ai habité l'hiver dernier, dans ce même bled de 250 habitants, dans le comté de Hale, un des plus pauvres du vieux Sud, mais aussi un des plus attachants.

D'autres raisons? Les Noirs. Si noirs qu'Obama en est presque blanc. Ici, ils n'ont pas gagné leur élection. L'Alabama – 4,5 millions d'habitants, 26 % de Noirs – a encore une fois largement voté républicain le 4 novembre.

Mais qu'est-ce que je raconte! Bien sûr que si! Bien sûr que les Noirs de l'Alabama ont gagné leur élection. Sans doute plus encore que tous les autres Noirs d'Amérique.

COURRIEL
**Pour joindre notre chroniqueur: pfoglia@lapresse.ca**

EN PRIMEUR CE SOIR...
ARTS SPECTACLES
LA PRESSE

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2009-01-14

La Poule aux Oeufs d'OR — 1 25 000 $ : 067362 — 2 50 000 $ : 273696 — 3 100 000 $ : 209909 (décomposables)
La Poule aux Oeufs d'OR Plus
Numéros «Télé» : 791169 780581 811696 (non décomposables) — Numéro boni : 01
La Poule aux Oeufs d'OR Spécial Gala : 3 lots « 500$ + TV »* (non décomposables) : 184A420 214A656 562A493
* Si « VOTRE NUMÉRO PRÉTIRAGES » correspond à l'un des numéros tirés lors d'un des 5 prétirages, vous devez réclamer votre lot au plus tard le 14 février 2009 à 16 h 30 aux bureaux de Loto-Québec pour participer au tirage télé.
Lotto 6/49 : 20 35 36 37 39 49 — 38 compl.
Québec 49 : 07 15 17 18 33 34 — 49 compl.
La Quotidienne : 3 148 — 4 1379
Banco : 01 03 04 07 08 13 17 22 26 27 28 31 35 41 50 55 58 66 67 69
Triplex : 01 16 18 30 39
Astro : Jour 30 - Mois JUIN - Année 45 - Signe BÉLIER
Extra : 2813926
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.
lotoquebec.com

Prenez l'air de Lanaudière
www.lanaudiere.ca

Pour les activités et forfaits vacances cet hiver, visitez
www.lanaudiere.ca

Val Saint-Côme
www.valsaintcome.com

Forfaits COMBO AUBERGE et SKI
À compter de
82,75 $*
par personne en occ. double
Taxes en sus
* Certaines conditions s'appliquent.
LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2008
Station et école de ski : 1 800 363-2766
Auberge : 1 877 778-2663
www.aubergevalsaintcome.com

Cond'Eautels du Manoir ★★★★
www.manoirdeslaurentides.com

Combinez plaisir et confort!
Forfait Condo-ski pour la famille
4 nuits d'hébergement, 4 jours de ski alpin
Navette au Mont Garceau
259 $ / nuit
pour 2 adultes & 2 enfants (6-12 ans),
taxes en sus
819 424-2121 / 1 800 567-6717
info@manoirdeslaurentides.com
Ski Mont-Garceau / 1 800 Garceau
www.skigarceau.com
1657858A




OGILVY
SALON DE CHAUSSURES
Boutique au 3e étage
Sainte-Catherine O. et de la Montagne
514.842.7711 poste 258
ogilvycanada.com
1684716A

LE FROID S'INSTALLE

# LA VIE SOUS UN

On gelait hier, on gèle aujourd'hui, et autant s'y faire, c'est parti pour encore quelques jours. Pas un temps à laisser un sans-abri dehors, même s'il refuse un gîte chauffé. Car il reste des places dans les refuges, mais certains refusent mordicus d'y aller. Par de tels froids polaires, il n'y a pas à hésiter : si la persuasion échoue, la police prend le relais.

PHOTO DAVID BOILY, LA PRESSE

**Des bénévoles de l'organisme Un coeur pour les autres distribuaient hier soir des repas chauds aux sans-abris.**

KATIA GAGNON

Sous un viaduc à l'ombre des tours du centre-ville, une cabane de fortune se dresse entre deux piliers de béton. Une clôture de fer, une grande toile de plastique. Et là, couché dans la pénombre, il y a un homme. Ce soir, il fait -31 degrés avec le vent. Et M. Caron, 59 ans, a la ferme intention de passer la nuit dehors. « Ça fait 30 ans que je vis dehors, tabarnak ! »

**« Ce soir, vous pouvez mourir de froid si vous dormez dehors », dit Nancy Keays à un itinérant. « Il ne faut pas dormir, il faut marcher », répond-il.**

« Oui, je sais que ça fait 30 ans. Mais moi, je n'avais pas connaissance que vous viviez dehors pendant les 29 autres années. Là, je le sais. Et si vous mourez de froid ce soir, je vais me sentir très, très mal », lui dit doucement Nancy Keays, infirmière à l'équipe itinérance du CLSC des Faubourgs. M^me^ Keays et Jason Champagne font, en ce début de soirée, un blitz d'urgence auprès de sans-abri à risque repérés en matinée. Afin de s'assurer qu'ils ne meurent pas gelés.

Nancy Keays connaît bien M. Caron. Avant de connaître son nom, elle l'avait surnommé M. *Squat*. Il vit en permanence sous ce viaduc, où les autos qui passent produisent en permanence un roulement de tonnerre.

M. Caron ne veut rien entendre. Jason Champagne s'interpose. « Je suis le patron de Nancy. Vous avez le choix. Ou vous allez dans un refuge, ou on vous emmène à l'hôpital. Vous ne pouvez pas rester dehors. » M. Caron grommelle. Jason Champagne empoigne son cellulaire. Il réclame une ambulance et une voiture de police pour conduire l'homme à l'hôpital Jean-Talon, l'établissement de garde ce soir dans ce genre de situations.

De loin, M. Caron entend le téléphone. « Câlisse de mémères ! » Il se lève, enfile ce qui lui tient lieu de bottes, et part, son mince manteau grand ouvert. Les intervenants le suivent pendant un moment. À cause de la circulation, ils sont cependant contraints d'interrompre leur filature.

Après un moment, le constat est clair. « On l'a perdu », dit Jason Champagne. Les intervenants se rendent au poste de police de quartier, afin de demander aux agents de passer le voir, au cours de la soirée, pour s'assurer qu'il est toujours en vie. Impossible, leur répond l'agent en service. À cause du spectacle du rappeur Lil' Wayne, toutes les voitures sont au Centre Bell. « Mais si quelqu'un appelle, on va y aller. »

Évidemment, personne ne va appeler pour M. Caron. L'homme va donc passer la nuit dehors.

////////////////////////////

Gare Windsor. Nancy Keays et Jason Champagne sont à la recherche d'un jeune repéré ce matin. Dans les escaliers, ils croisent un homme, vêtu d'un simple chandail de laine. Ses mains sont nues. Il a un sac de plastique à la main. « Est-ce que vous êtes dehors, monsieur ? » demande M^me^ Keays. « Depuis toujours, madame. Je ne suis pas un itinérant, je suis un campeur », répond l'homme. « Ce soir, vous pouvez mourir de froid si vous dormez dehors », lui dit l'intervenante. « Il ne faut pas dormir, il faut marcher », réplique-t-il.

L'homme remercie les intervenants, qui lui proposent de l'emmener à la Mission Bon Accueil, située tout près. Il refuse poliment. « C'est une trop courte distance. Je vais me rendre à pied. » Nancy Keays le regarde partir avec inquiétude.

Le jeune que les intervenants recherchent est encore en haut de son escalier. Il porte un kangourou, pas de bottes, pas de mitaines, pas de tuque. Hier, Robbie, 25 ans, a couché à côté d'un guichet automatique. Ce soir, il n'a nulle part où aller. « Ils vont vous expulser de la gare bientôt », lui souligne M^me^ Keays. Robbie suivra finalement les intervenants à la Mission Bon Accueil, où une quarantaine d'hommes sont déjà assis dans la cafétéria.

Nancy Keays suit régulièrement « ses » sans-abri, qui se retrouvent un peu partout dans l'île de Montréal. Pour ceux qu'elle connaît, et dont elle sait qu'ils ont des problèmes de santé mentale, elle intervient parfois en prévention pour les faire hospitaliser avant de très grands froids. Cependant, la plupart des sans-abri qu'elle rencontre dans ces blitz d'urgence, elle ne les a jamais vus auparavant. La plupart acceptent volontiers de la suivre dans un refuge. Mais d'autres sont totalement récalcitrants.

Celui-ci, par exemple, rencontré plus tôt dans la journée dans un parc du centre-ville. Vêtu d'un simple manteau de printemps, il était nu-pieds dans ses souliers. Ses pieds étaient déjà couverts d'engelures. Il a refusé de suivre Nancy Keays.

Aux dernières nouvelles, des policiers étaient à sa recherche.

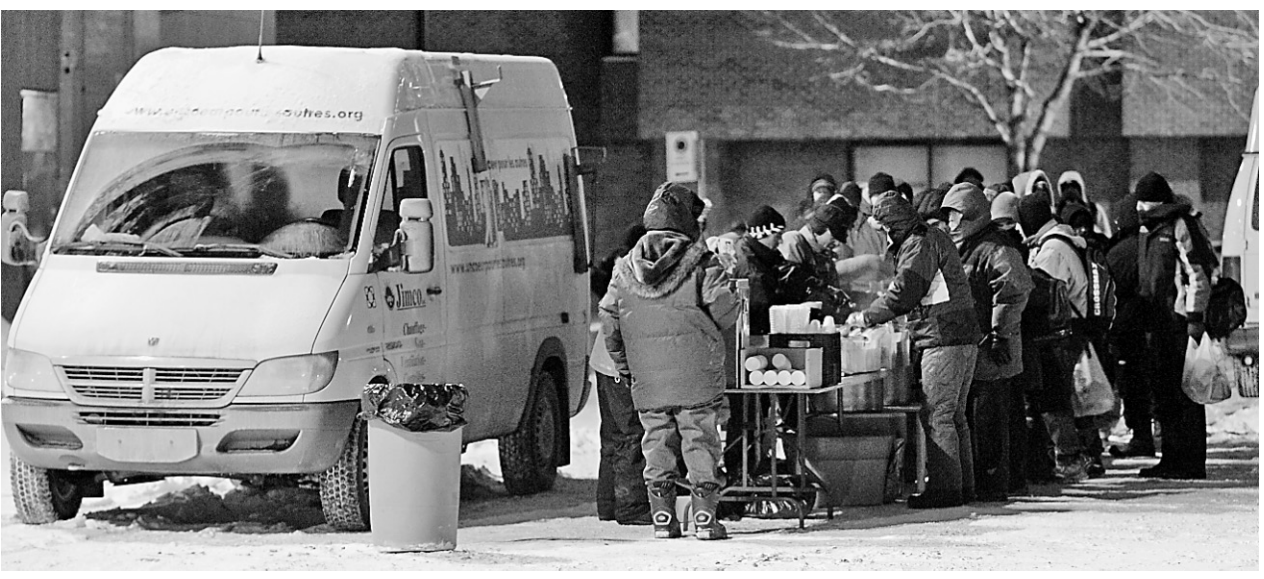


PHOTO DAVID BOILY, LA PRESSE

**Des sans-abri étaient toujours dehors, hier soir. Hormis la Maison du Père, qui affiche presque toujours complet, les deux autres grands refuges de la ville avaient encore quelques places à offrir.**

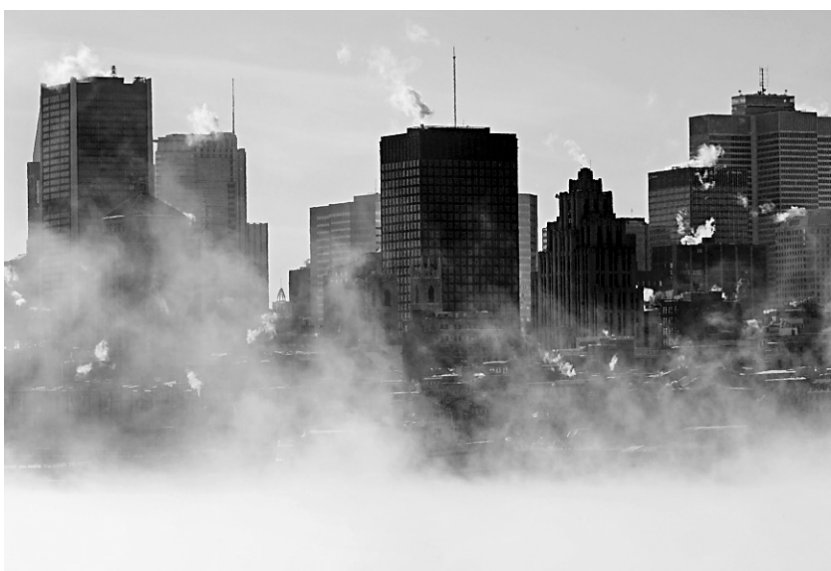


PHOTO IVANOH DEMERS, LA PRESSE

**L'air était glacial, hier matin à Montréal. On prévoit des minimums oscillant entre -25 et -27 degrés et des maximums de -21 à -22 jusqu'à dimanche soir.**

# Les refuges montréalais sont loin d'être pleins

KATIA GAGNON

Depuis plus d'un an, les refuges pour sans-abri de Montréal n'ont pratiquement jamais affiché complet, même par très grand froid. Des chiffres sur l'occupation des refuges, compilés par la Ville de Montréal, montrent que, excluant la Maison du Père, qui est presque toujours plein, les deux autres grands refuges ont toujours des places disponibles et leurs dortoirs ne sont parfois qu'à moitié remplis.

Depuis le 16 décembre, la Mission Bon Accueil a accueilli en moyenne 91 clients alors que le refuge a une capacité de 145 personnes. Les 35 places d'appoint dont s'est doté le refuge il y a quelques années sont, elles aussi souvent vacantes: le taux d'occupation moyen est de 15 clients. Même scénario à la Mission Old Brewery, où le taux d'occupation est de 217 clients, sur 237 places disponibles. Seule la Maison du Père affiche pratiquement toujours complet: les 150 lits du refuge étaient tous occupés 20 jours sur les 27 qui se sont écoulés depuis la mi-décembre.

Cette situation ne date pas de cette année: au cours de l'hiver dernier, les trois grands refuges montréalais n'ont pratiquement jamais affiché complet, sauf, encore là, la Maison du Père. Et cela, même par très grand froid: le 2 janvier 2008, il faisait -20 degrés Celsius. La Maison du Père était complète, mais la Mission Bon Accueil avait 60 places inoccupées.

**« On travaille très fort pour qu'il y ait de moins en moins de monde dans la rue. »**

Comment expliquer cette situation ? « Il y a cinq ans, il n'y avait pas de porte de sortie de l'itinérance. Là, on a mis des choses en place. On a créé de nouvelles formes d'hébergement plus permanentes, souligne Cyrille Morgan, directeur de la Mission Bon Accueil. On travaille très fort pour qu'il y ait de moins en moins de monde dans la rue. » M. Morgan estime qu'en deux ans, au moins 150 de ses clients sont parvenus à sortir de l'itinérance.

### Pourtant, on crée de nouvelles places

Pourtant, les trois grands refuges viennent de créer, en collaboration avec la Ville de Montréal, six nouvelles places de répit, qui s'adressent à une clientèle difficile, refusée par la plupart des grands refuges. Si un client est intoxiqué ou qu'il a un comportement agressif, les intervenants leur refusent souvent l'entrée. Ils sont « barrés » dans le langage du milieu.

« Depuis quelques années, j'avais des clients qui étaient barrés à vie dans les grands refuges, barrés pendant un an ou pendant plusieurs mois », observe Jason Champagne, chef du programme itinérance au CLSC des Faubourgs. Certains refuges peuvent exclure un itinérant parce qu'il sent l'alcool ou refuse de prendre sa douche, illustre-t-il. Il y a un an, une quinzaine de sans-abris étaient ainsi exclus de tous les refuges montréalais.

## LITS INOCCUPÉS DANS LES REFUGES MONTRÉALAIS

| | OLD BREWERY MISSION (237 places) | MAISON DU PÈRE (150 places) | MISSION BON ACCUEIL (145 places) | TEMPÉRATURE MINIMALE |
|---|---|---|---|---|
| 18 décembre 2008 | 17 | 3 | 30 | -18,5°C |
| 19 décembre 2008 | 14 | 0 | 57 | -17,9°C |
| 20 décembre 2008 | 10 | 0 | 44 | -18,4°C |
| 21 décembre 2008 | 18 | 0 | 45 | -18,5°C |
| 22 décembre 2008 | 12 | 0 | 47 | -19,0°C |
| 23 décembre 2008 | 13 | 8 | 52 | -21,4°C |
| 30 décembre 2008 | 58 | 51 | 93 | -20,0°C |
| 31 décembre 2008 | 60 | 14 | 82 | -18,6°C |
| 1er janvier 2009 | 26 | 12 | 62 | -20,1°C |
| 2 janvier 2009 | 27 | 3 | 57 | -16,5°C |

Source : Ville de Montréal

« Quand je suis arrivé en poste, certaines personnes pouvaient être barrées à vie. On ne fait plus ça. On suspend le service jusqu'à avis contraire et on révise les dossiers régulièrement. Le but, c'est de ''débarrer » les gens'' », dit Matthew Pearce, de la Mission Old Brewery.

Les places de répit sont donc utilisées pour héberger cette clientèle difficile pendant un maximum de 72 heures. « Ce qu'on espère, c'est qu'avec un séjour au centre de répit, ils vont se calmer et revenir ensuite aux services normaux », souligne M. Pearce.

LE FROID S'INSTALLE

# VIADUC À -31°C

PHOTO DAVID BOILY, LA PRESSE

**Deux intervenants de l'équipe itinérance du CLSC des Faubourgs ont tenté hier de convaincre plusieurs sans-abri de passer la nuit dans un gîte en raison du froid polaire. Si la plupart ont accepté de les suivre, une poignée d'entre eux arpentaient toujours les rues de la ville, hier soir.**

2009 | Salon International de l'Auto de Montréal

Place à la performance.

LES PRIX DU SALON DE L'AUTO EN VIGUEUR POUR UNE DURÉE LIMITÉE.

Profitez de taux de location aussi bas que 1,9 %* et de taux de financement aussi bas que 1,5 %†. Rendez-vous au Salon international de l'auto de Montréal 2009 pour tirer parti d'autres offres à durée limitée et y découvrir toute la gamme Mercedes-Benz, incluant le tout nouveau et révolutionnaire VUS GLK 2010 et nos moteurs diesels BlueTEC efficaces, propres et puissants. Consultez notre brochure du Salon de l'auto dans l'édition d'aujourd'hui pour en savoir plus sur la remarquable capacité d'innovation de Mercedes-Benz. **mercedes-benz.ca**

1675177A

Mercedes-Benz

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2009. * Exemple de location à 1,9 % disponible uniquement sur une Classe CLK ou une Classe E (à l'exception de la E63) 2009 neuve. † Exemple de financement établi pour un terme de 60 mois à un taux d'intérêt annuel de 1,5 % disponible uniquement sur une Classe B, une Classe CLK ou une Classe E (à l'exception de la E63) 2009 neuve. Offres de location et de financement proposées uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. Le concessionnaire peut louer ou offrir du financement à prix moindre. Offre pouvant changer sans préavis et ne pouvant être combinée à aucune autre offre. L'offre prend fin le 31 janvier 2009. Voyez votre concessionnaire Mercedes-Benz autorisé pour les détails. Modèle GLK350 4MATIC[MC] montré.

LE FROID S'INSTALLE

RECORDS EN VUE

## Hydro-Québec prêche par l'exemple et éteint son logo

Hydro-Québec a lancé, hier, un appel aux Québécois leur demandant de ménager leur consommation d'électricité dans les deux prochains jours. En raison de la vague de froid qui s'est abattue sur l'ensemble de la province depuis hier et qui devrait durer jusqu'à samedi, la société d'État prévoit battre son record historique de consommation d'énergie. Selon les calculs d'Hydro-Québec, les besoins énergétiques pourraient atteindre 37 900 mégawatts. La pointe historique de consommation de 36 268 mégawatts a été enregistrée le 15 janvier 2004. Les heures visées aujourd'hui et demain par cet appel à la population sont de 6h à 9h et de 17h à 20h. Les façons les plus simples de diminuer sa consommation sont de réduire le chauffage de deux degrés dans l'ensemble des pièces, de réduire l'éclairage, de limiter l'usage de l'eau chaude et d'éviter l'utilisation des appareils électroménagers. À titre d'exemple, le logo du siège social de l'entreprise sera éteint.

– Daphné Cameron

# Une température qui n'a pas

TRISTAN PÉLOQUIN

La vague de froid d'hier a donné une journée de travail pénible aux cols bleus responsables du réseau d'eau de Montréal. Mais pour leurs collègues du parc Jean-Drapeau, occupés à préparer le terrain pour la fête des Neiges, la température était idéale.

« On ne peut pas espérer mieux pour faire geler une patinoire », a lancé le contremaître Gaston Vigneau, qui supervisait les travaux de préparation.

Sur la patinoire en devenir, face au fleuve Saint-Laurent, ses deux collègues, armés d'une lance d'arrosage, avaient tout juste le temps de s'arrêter quelques secondes après avoir aspergé une généreuse couche d'eau que la glace était déjà bien prise.

Exposés à un puissant vent, les travailleurs n'avaient cependant pas la tâche facile. « Nos gants gèlent et collent aux structures métalliques, a expliqué Didier Langlois, monteur d'échafaudages, le visage caché par une longue cagoule noire.

Pendant la nuit, la vague de froid a eu raison de trois conduites d'eau. En matinée, sur le boulevard Gouin, près de la 38e Avenue, les employés s'affairaient toujours à colmater le bris survenu au petit matin.

Une rigole d'eau, qui se transformait rapidement en glace, s'étendait sur plusieurs dizaines de mètres. Une demi-douzaine de maisons ont été touchées. « Le sol travaille. C'est sûr que ça brise plus facilement », a expliqué un membre de l'équipe des travaux publics rencontré sur place. Des conduites d'eau ont également cédé à Montréal-Est, à l'angle de la rue Forsyth et de la 8e Avenue, ainsi qu'à l'intersection de la rue Sainte-Catherine et de la 3e Avenue.

Le froid a rendu les déplacements pénibles dans plusieurs secteurs de la ville. « Je reviens de chez le médecin. Avoir su qu'il faisait aussi froid, je serais resté chez nous », a confié André Massé, un octogénaire rencontré à quelques pas de l'hôpital Saint-Luc. Vêtu d'un simple manteau de cuir, d'une tuque rouge et de grosses bottes détachées, l'homme combattait le vent en marchant voûté jusqu'à sa voiture.

Au centre-ville, même les infatigables messagers à vélo ont dû ralentir la cadence. « Il y a des retards partout. Les clients sont compréhensifs, mais ça nous fait des journées épuisantes et pas payantes », a expliqué Jean-Benoit Cyr, un messager payé à la commission. « Nous n'avons pas d'autre choix que de nous arrêter souvent pour nous réchauffer. Mais tous les messagers ont des petits trucs. On connaît des chemins où il n'y a pas trop de vent », a ajouté le cycliste.

**« Le sol travaille. C'est sûr que ça brise plus facilement. »**

Le SPVM, la SQ et Urgences-santé n'ont rapporté aucun incident majeur lié au froid, bien qu'au moins une personne a été traitée pour hypothermie.

« Nous invitons les gens à la prudence. Si on rencontre une personne qui semble souffrir d'hypothermie, la priorité est de la couvrir et de la stimuler », a expliqué le porte-parole d'Urgence-santé, Éric Berry. « Nous recommandons aussi aux gens qui travaillent dehors de bien s'habiller et de se réchauffer régulièrement. On sait que le corps humain perd 50 % de sa chaleur par la tête. »

CAA-Québec s'attendait pour sa part à une recrudescence d'appels en soirée et ce matin. Le délai d'attente était autour d'une heure et demie en fin d'après-midi. « Nos données démontrent que c'est à partir de -24 degrés que les problèmes de batterie se multiplient, a cependant indiqué le porte-parole Philippe St-Pierre. Bien que la température ressentie ait atteint jusqu'à -34, la température réelle a oscillé autour de -23, ce qui a limité les dégâts.

À l'aéroport Trudeau, le froid a aussi forcé l'intervention des pompiers vers 13h30. En plein vol, un jet régional de la compagnie Comair s'est trouvé dans l'incapacité de déployer ses volets. « Ça arrive assez souvent lorsqu'il fait très froid, a indiqué la porte-parole d'Aéroports de Montréal, Stéphanie Lepage. Par mesure préventive, les pompiers de l'aéroport ont été dépêchés sur le côté de la piste avant que l'appareil atterrisse. » L'avion s'est finalement posé sans problème.

PHOTO ROCKET LAVOIE, LE QUOTIDIEN

**Le Saguenay n'a pas été évité par la vague de froid qui frappe le Québec.**

### UNE MASSE D'AIR FROID IMMOBILE

Il faudra attendre à lundi avant de retrouver des températures un peu plus clémentes à Montréal. Environnement Canada prévoit des minimums oscillant entre -25 et -27 degrés et des maximums de -21 à -22 jusqu'à dimanche soir dans la région de la métropole. Avec le facteur du refroidissement éolien, la température ressentie se situera entre -25 et -30 degrés. Lundi matin, le mercure devrait grimper autour de -15 degrés Celsius.

C'est simple et rapide !

Les vérificateurs de billets libre-service arrivent.

Essayez-les !

Rien de plus simple et de plus sécuritaire que de vérifier vous-même votre billet de loterie chez un détaillant.

Il vous suffit d'introduire dans le vérificateur votre billet émis par un terminal ou tout autre billet portant un losange rouge comme celui-ci.

Si votre billet est gagnant, le lot s'affichera à l'écran, et vous n'aurez qu'à présenter votre billet au détaillant.

Et n'oubliez pas : signez toujours votre billet dès l'achat.

Pour en savoir plus sur les vérificateurs de billets de loterie dans votre région, visitez lotoquebec.com/verificateur.

LOTO QUÉBEC

SIGNEZ VOTRE BILLET

3599242A

1672995

LE FROID S'INSTALLE

# que des inconvénients

PHOTO IVANOH DEMERS, LA PRESSE

**Les cols bleus du parc Jean-Drapeau en train de préparer la glace qui sera utilisée à l'occasion de la fête des Neiges. « Une température idéale pour ce travail », se sont réjouis les employés municipaux.**

**-51°C** **Température ressentie à Fermont** ce matin en raison des rafales de vent de 50 km/h et du mercure qui serait descendu à -34°C.

**-37°C** Température la plus froide mesurée hier dans la province, à **Val-d'Or**.

**-23°C** Température la plus froide recensée hier à **Montréal**.

**-36°C** Température ressentie à Montréal hier matin vers 7 h en tenant compte du **refroidissement éolien**.

**30** Le nombre de minutes nécessaires pour que **la peau exposée gèle** lorsque les températures incluant les facteurs de refroidissement éolien se situent à -30°C.

**4** Le nombre de **jours consécutifs** où le mercure demeurera sous la barre des -20°C. Il faut remonter à décembre 1955 pour retrouver une vague de froid aussi longue.

– Données compilées par Daphné Cameron


TOUT JANVIER
TOUT RÉDUIT

60% À 80%
SUR TOUT

Exemples :

COSTUME
4 SAISONS, 100% LAINE
Rég. : jusqu'à 995$
VERITAS Calvin Klein NAUTICA 299$

MANTEAU D'HIVER
LAINE ET CACHEMIRE, CHOIX DE 4 MODÈLES
NOIR, MARINE, CHARBON ET CHAMOIS
Rég. : jusqu'à 1195$
VERITAS 399$

MANTEAU AGNEAU RETOURNÉ 3/4
CUIR MERINO
NOIR, BRUN OU WHISKY
Rég. : jusqu'à 3995$
OFFRE EXCEPTIONNELLE
B&C BOD & CHRISTENSEN 895$

VENEZ VOIR NOS OFFRES INCROYABLES EN MAGASIN!

FÉRAUD PARIS BAUMLER Calvin Klein JACQUES BRITT BOGOSSE Gran Sasso MADE IN ITALY

CENTROPOLIS 140, rue Promenade-du-Centropolis Laval 450.689.1111

QUARTIER DIX30 Brossard 450.926.0777
Voisin du Fruits et Passion
Près du théâtre de l'Étoile DIX30

François Côté COLLECTION

WWW.FRANCOISCOTE.COM

Photos à titre indicatif seulement. Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin. Jusqu'à épuisement de la marchandise. Ne peut être jumelée à aucune autre promotion. A/H 2008-2009. Non applicable sur la collection Bruno Saint-Hilaire.

1678575A



VACANCES AIR CANADA

Real Resorts

OBTENEZ 3 600 MILLES AÉROPLAN^MD PAR MEMBRE†

Cancun / Riviera Maya

Gran Caribe
Real Resort • 4 1/2 ★
Tout-Compris • Suite junior vue sur la mer
4 et 11 mar. • 1 sem.
1759$

Gran Porto
Real Resort & Spa • 4 ★
Tout-Compris • Suite junior vue sur la mer
4, 11, et 18 mar. • 1 sem.
1849$

THE ROYAL in Cancun • 5 ★
Tout-Compris
Suite junior vue sur la mer
4 et 25 mar. • 1 sem.
1979$
Adultes seulement

THE ROYAL
Playa del Carmen • 5 ★
Tout-Compris • Suite junior
4 et 25 mar. • 1 sem.
2069$
Adultes seulement

Real RESORTS THE ROYAL Playa del Carmen & Cancun EXPECT THE EXCEPTIONAL aeroplan

vacancesaircanada.com
Composez sans frais le 1-866-529-2079 ou contactez votre agent de voyages

Les prix de cette annonce sont valides pour les réservations effectuées entre le 15 et le 19 janv. 2009. Les prix sont par personne établis selon une occupation double et en fonction des départs de l'aéroport international Pierre-Elliott-Trudeau de Montréal, à moins de mention contraire. S'applique aux nouvelles réservations seulement. Ne s'applique pas aux réservations de groupe. L'offre est selon la disponibilité et ne peut être combinée à aucune autre offre ou promotion. Les réductions applicables sont déjà incluses dans les prix. Les prix sont assujettis à modification sans préavis. Vols exploités par Air Canada. Pour connaître les modalités et conditions, consultez les brochures de Vacances Air Canada. Permis d'enregistrement du Québec No 702566. †Les milles Aéroplan ne sont pas des milles réels, mais bien des points qui peuvent être échangés contre des voyages de récompense. Pour connaître le nombre de milles Aéroplan pouvant être accumulés sur les vols vers d'autres destinations, visitez le site www.vacancesaircanada.com. Pour connaître les modalités et conditions du programme Aéroplan, consultez le site www.aeroplan.com. ^MDAéroplan est une marque déposée d'Aéroplan Canada Inc. ^MDVacances Air Canada est une marque déposée d'Air Canada, utilisée par la Société en commandite Touram. ^MDVacances Air Canada^e est une marque déposée d'Air Canada, utilisée par la Société en commandite Touram. Pour les plus récentes mises à jour, visitez vacancesaircanada.com.

Les prix n'incluent pas la contribution des clients au Fond d'indemnisation des clients des agents de voyages de 3,50 $/1000 $.

1677779A

ACTUALITÉS

## Meurtre de Raymond Ellis Arrêt du processus judiciaire

# Québec doit intervenir, dit le PQ

MALORIE BEAUCHEMIN
ET DAPHNÉ CAMERON

**QUÉBEC** — Alors que de nouveaux détails transpirent du processus judiciaire entourant le meurtre de Raymond Ellis, le Parti québécois somme la ministre de la Justice de se saisir du dossier afin de rassurer la population.

« Nous assistons à un événement qui, selon toute vraisemblance, mine la confiance du public dans le processus judiciaire, les gens ne comprenant tout simplement pas ce qui s'est passé dans ce dossier », a souligné en Chambre la critique péquiste en matière de justice, Véronique Hivon, exhortant la nouvelle ministre de la Justice, Kathleen Weil, à se pencher sur la question.

L'article 23 de la Loi sur le Directeur des poursuites criminelles et pénales permettrait à la ministre de se saisir du dossier, a suggéré la députée péquiste, « compte tenu de la gravité de l'affaire qui est en cause et des questions d'intérêt public indéniables ».

La ministre Weil, à sa première intervention en Chambre, a plutôt souhaité respecter l'indépendance du directeur des poursuites.

« Je comprends la réaction et la consternation du public dans ce dossier, a dit M^me^ Weil. Le Directeur des poursuites criminelles et pénales analyse le dossier, et c'est, en vertu de la loi, sa responsabilité de déterminer les suites à donner dans ce dossier. »

### Nouveau rebondissement

Le procès du meurtre de Raymond Ellis, baptisé le « cas Star Trek » par la défense en raison du nombre surprenant de faits inusités et de rebondissements, a connu un autre revirement spectaculaire hier matin.

Des déclarations de l'avocat d'Evens Belleville, l'un des cinq accusés libérés après l'arrêt du procès proclamé lundi par la juge Sophie Bourque, laissent entendre qu'un autre homme qui serait impliqué dans le meurtre de Raymond Ellis n'a pas fait face à des accusations malgré une preuve d'ADN incriminante.

M^e^ Kimon Kling a fait cette affirmation à une journaliste du quotidien anglophone *The Gazette*.

« Ils possèdent de la preuve impliquant directement une autre personne », pouvait-on lire hier matin à la une du journal. « Son ADN est sur le couteau, son pantalon était couvert de sang de la victime et son doigt était coupé. »

« Personne ne comprend pourquoi il n'a pas été accusé », a-t-il ajouté.

Kimon Kling a refusé d'accorder une entrevue à *La Presse* pour « des raisons personnelles excessivement sérieuses ». Le Service de police de la Ville de Montréal, chargée de l'enquête de meurtre, a préféré s'abstenir de tout commentaire sur ces nouvelles révélations puisque la cause sera examinée à compter d'aujourd'hui par un comité d'appel de la Couronne.

0$ Comptant 0$ Dépôt de sécurité 0$ Transport et préparation

Trois bonnes résolutions pour 2009

Civic Si 2009 illustrée

Civic DX 2009

Prix de location à partir de

| Mensualité/ 60 mois | Comptant requis |
|---|---|
| 168$* | 2 796$ |
| 188$* | 1 677$ |
| 218$* | 0$ |

ou remise à l'achat comptant de 1500$**

Accord EX-L 2009 illustrée

Accord LX 2009

Prix de location à partir de

| Mensualité/ 48 mois | Comptant requis |
|---|---|
| 298$* | 3 561$ |
| 338$* | 1 780$ |
| 378$* | 0$ |

ou remise à l'achat comptant de 3500$**

CR-V EX-L 2009 illustré

CR-V LX 2009

Prix de location à partir de

| Mensualité/ 48 mois | Comptant requis |
|---|---|
| 298$* | 4 538$ |
| 348$* | 2 269$ |
| 398$* | 0$ |

ou remise à l'achat comptant de 4000$**

*Les offres de location-bail sont faites par Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. Ces offres portent sur les véhicules neufs mentionnés ci-après. Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Période de location de 60 mois : Civic berline DX manuelle 2009 (modèle FA1529EX) : a) 218 $, b) 0 $, c) 13 080 $. a) 188 $, b) 1 677 $, c) 12 957 $. a) 168 $, b) 2 796 $, c) 12 876 $. Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Période de location de 48 mois : Accord berline LX manuelle 2009 (modèle CP2539E) : a) 378 $, b) 0 $, c) 18 144 $, a) 338 $, b) 1 780 $, c) 18 004 $, a) 298 $, b) 3 561 $, c) 17 865 $. CR-V LX 2RM 2009 (modèle RE3839E) : a) 398 $, b) 0 $, c) 19 104 $, a) 348 $, b) 2 269 $, c) 18 973 $, a) 298 $, b) 4 538 $, c) 18 842 $. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Photos à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. Valide seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier. Valide sur les véhicules en inventaire seulement. **La remise à l'achat comptant de 1 500 $ s'applique sur les modèles Civic 2009 neufs, à l'exception des modèles FG1129E et FA1529EX. Les frais de préparation et livraison de 1 310 $, les enregistrements, assurance, immatriculation et taxes sont en sus. La remise à l'achat comptant de 3 500 $ s'applique sur les modèles Accord 2009 neufs, à l'exception du modèle RE3839E. Les frais de préparation et livraison de 1 560 $, les enregistrements, assurance, immatriculation et taxes sont en sus. La remise à l'achat comptant de 4 000 $ s'applique sur les modèles CR-V 2009 neufs, à l'exception des modèles CS1179J et CP2539E. Les frais de préparation et livraison de 1 410 $, les enregistrements, assurance, immatriculation et taxes sont en sus. Les offres de remise en argent ne peuvent être combinées avec des offres de financement à l'achat ou à la location.

HONDA VÉHICULES D'OCCASION Certifiés

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

honda.ca

HONDA

1683422A

BUDGET FÉDÉRAL

# Montréal invité à dresser sa liste d'épicerie

ÉRIC CLÉMENT

PHOTO DAVID BOILY, ARCHIVES LA PRESSE

**Dans le document *Montréal en chantiers*, la Ville propose, entre autres, d'investir 350 millions dans les parcs, dont 163 millions au parc Jean-Drapeau.**

Si d'ordinaire, c'est Montréal qui demande de l'argent aux gouvernements, une fois n'est pas coutume, le maire Gérald Tremblay s'est fait demander par plusieurs ministres conservateurs dans quoi la métropole investirait si, d'aventure, le fédéral allongeait des centaines de millions lors de son prochain budget. Du coup, Montréal a vite dressé une liste d'épicerie de 1,17 milliard que *La Presse* a obtenue.

Les propositions de Montréal sont détaillées dans le document *Montréal en chantiers* que le maire a remis personnellement aux ministres concernés avant de rencontrer, ce matin, avec une vingtaine d'autres maires canadiens, le responsable fédéral des Transports, des Infrastructures et des Communautés, John Baird.

Il s'agit de mises en chantier additionnelles aux investissements déjà prévus dans le budget 2009 de la Ville (3,5 milliards pour 2009-2011). Ces chantiers, espère-t-il, peuvent générer « immédiatement » 16 300 emplois et procurer des retombées fiscales de 310 millions aux gouvernements. Sans compter que créer des emplois diminue les versements reliés à l'assurance-emploi: 350 millions seraient ainsi économisés par Ottawa.

Le maire a expliqué en entrevue, hier, que ces chantiers concerneraient peu les infrastructures routières ou souterraines. Montréal y consacrera déjà 609 millions cette année. Avec déjà 193 chantiers dans les rues de la métropole, on peut intelligemment investir ailleurs, dit le maire. Du coup, les réfections d'infrastructures dans *Montréal en chantiers* ne représentent que 142 millions sur le 1,17 milliard.

Pour le reste, Montréal propose d'investir 350 millions dans les parcs, dont 163 millions au parc Jean-Drapeau, 184 millions dans des installations sportives, 119 millions pour construire ou rénover des arénas, des piscines et des bibliothèques, 101 millions dans des bâtiments et des places publiques, 80 millions dans les Muséums Nature, 60 millions à Pointe-à-Callière, et plusieurs millions dans l'habitation et le développement du transport collectif, notamment dans le réseau cyclable.

Le maire ne veut pas « d'un autre Chantiers Canada » qui prendrait des années à être appliqué. Il veut qu'Ottawa procède avec une sorte de compte en fiducie où il placerait l'argent à Québec et d'où l'on pourrait, sans casse-têtes administratifs, retirer les sommes nécessaires pour créer ces chantiers, « avec une obligation de résultat a posteriori ».

L'investissement se ferait « dans le respect des compétences de Québec », avec de l'argent du provincial dans des proportions qui pourraient être du même ordre que ce qui se fait dans le cadre du Fonds de la taxe sur l'essence (70 % fédéral, 15 % provincial, 15 % Montréal).

M. Tremblay veut aussi qu'Ottawa « fasse un geste » pour le logement social. « On a entendu François Saillant, du FRAPRU, dire que c'est quelque chose qu'on peut réaliser alors il faut le faire », dit le maire.

Il demandera aussi que le développement économique de Montréal ne soit pas oublié, par exemple le secteur pharmaceutique, celui de l'aérospatiale, des sciences de la vie et des technologies de l'information.

Mais le maire a d'autres demandes. Sensible au désaveu que le milieu culturel a servi au gouvernement conservateur lors des dernières élections, il veut qu'Ottawa « envoie un message clair » à ce secteur, avec les espèces sonnantes et trébuchantes nécessaires.

Il a aussi fait savoir à Ottawa qu'il attend un signal financier pour la phase 2 de la transformation de l'autoroute Bonaventure et pour le réaménagement des abords du Centre des sciences, au Vieux-Port.

Le maire dit que Montréal est déjà bien armé pour « passer à travers la conjoncture économique » et il pense que la métropole, le Québec et les autres régions du Canada peuvent, avec l'aide d'Ottawa, faire progresser le PIB de plusieurs points, en investissant rapidement, efficacement et à la bonne place.

COURRIEL
**Pour joindre notre journaliste : eric.clement@lapresse.ca**

## La FCM a aussi ses demandes

SARA CHAMPAGNE

À quelques jours du dépôt du budget fédéral, la Fédération canadienne des municipalités (FCM) demande un engagement ferme d'investissements dans les infrastructures de la part du premier ministre Stephen Harper.

Jean Perrault, maire de Sherbrooke et président de la FCM, a dit hier en conférence téléphonique, qu'il faudrait qu'un fond soit créé et dédié aux villes canadiennes sur le modèle du Fonds sur la taxe de l'essence.

« Il n'est pas question ici d'augmenter les taxes sur l'essence, mais plutôt de créer une enveloppe distribuée selon la taille des populations des villes. De façon simple et efficace, et on croit que l'argent est déjà disponible. »

À l'heure actuelle, affirme la FCM, il y a pour plus de 13 milliards de projets municipaux au Canada qui attendent du financement fédéral. Plusieurs villes attendent de recevoir l'argent de projets déjà approuvés il y a deux ans par Chantiers Canada, un programme vedette du fédéral. M. Perrault estime que des investissements massifs dans les infrastructures « mettront des gens à l'ouvrage » pour contrer la récession.

### EN BREF

> Chaque milliard investi dans de nouvelles infrastructures crée plus de 11 000 emplois, dont 5500 dans le secteur de la construction, qui montre des signes d'essoufflement.

> L'an dernier, les investissements dans les infrastructures municipales ont fourni du travail à 190 000 Canadiens et représenté 2,1 % du PIB.

> Pour chaque dollar investi, Ottawa et les gouvernements provinciaux et territoriaux retirent 35 cents en impôts et taxes de vente supplémentaires ainsi qu'en réductions de dépenses. (Source : FCM)

VACANCES VOYAGE

CE SAMEDI | AUX PORTES DE VEGAS, LE DÉSERT

Tous les samedis dans LA PRESSE

1669140

promotion

UNE FLEUR UNIQUE AU MONDE

C'est comme la fleur du petit prince. Une fleur unique au monde. Belle et incomparable. Vous voulez consommer de l'ail, mais vous n'aimez pas l'odeur! Non? Plusieurs personnes disent la même chose. Voici une excellente nouvelle pour vous. Le comprimé d'ail entérique Sulfo-Génik va demeurer une heure dans votre estomac sans se désintégrer, puis par la suite, se dissoudre lentement dans votre intestin. Tout ça pour augmenter l'assimilation de 4000 mcg d'allicine et minimiser les odeurs.

Cette belle plante à bulbe, cette fleur de soufre sans une certaine odeur désagréable. Voilà ce qu'il vous faut. La fleur du petit prince qui lui permettrait de supporter le désert.

Cette plante extraordinaire qui est utilisée en phytothérapie pour aider, chez les adultes, au maintien de la santé des vaisseaux sanguins et du coeur et pour aider aussi à soulager les symptômes liés aux infections des muqueuses accompagnées d'hypersécrétions. (rhume)

*L'ail Sulfo-Génik, utilisé en phytothérapie pour aider au maintien de la santé cardiovasculaire, chez les adultes, et utilisé traditionnellement en phytothérapie pour aider à soulager les symptômes liés aux infections des voies respiratoires supérieures (gorge, nez, etc.) et aux affections catarrhales. Utilisé, en outre, en phytothérapie pour aider à diminuer les taux élevés de lipides. Catarrhe : inflammation des muqueuses accompagnée d'hypersécrétions, suivie d'un écoulement.

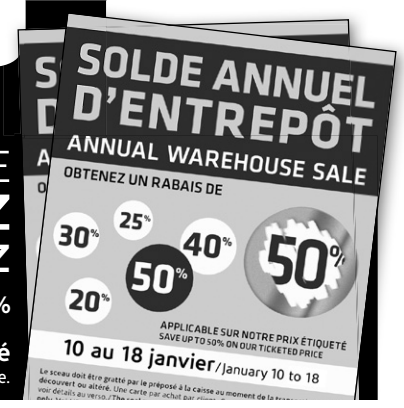
AIL SULFO-GÉNIK : titulaire d'une nouvelle licence et reconnu par les autorités gouvernementales comme produit de santé naturel : NPN 80000306. *Ces allégations font partie intégrante de la licence. En vente partout, mais pas n'importe où!

1680068

SOLDE ANNUEL D'ENTREPÔT
DANS TOUS NOS MAGASINS

JUSQU'À 50 % DE RABAIS

+ SUR PLACE GRATTEZ ET OBTENEZ
20 % 25 % 30 % 40 % 50 %
de rabais sur notre prix étiqueté
sur tout en magasin incluant les articles déjà en solde.




| SAM | DIM | LUN | MAR | MER | JEU | VEN | SAM | DIM |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 10 JANVIER | 11 JANVIER | 12 JANVIER | 13 JANVIER | 14 JANVIER | 15 JANVIER | 16 JANVIER | 17 JANVIER | 18 JANVIER |

5 DERNIERS JOURS

Bovet

ÉLÉGANCE POUR L'HOMME ACTUEL

MONTRÉAL 4475, boulevard Métropolitain Est, sortie 76 Viau
QUÉBEC Place Sainte-Foy (Espace Nord)
MONTRÉAL CENTRE-VILLE Complexe Desjardins OUEST Centre Rockland, Fairview Pointe-Claire LAVAL Carrefour Laval RIVE-NORD Place Rosemère JOLIETTE Galeries Joliette RIVE-SUD Promenades Saint-Bruno, Quartier DIX30

WWW.BOVET.CA

16711482A

SANTÉ

# Le PPP du CHUM menacé

## Une entreprise impliquée dans le projet est au bord de la faillite

ARIANE LACOURSIÈRE

La société australienne Babcock and Brown, acteur important dans le projet de partenariat public-privé (PPP) du Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM), vit actuellement des difficultés financières majeures. À un point tel que ses actions ont été suspendues en Bourse. Cette situation précaire remet en question la viabilité du projet du CHUM.

Deux consortiums regroupant une dizaine d'entreprises d'ingénierie sont présentement en lice pour obtenir le contrat de construction du futur CHUM. Dans le consortium Accès santé CHUM, on trouve notamment les firmes de construction Pomerleau et Verreault. L'entreprise Babcock and Brown, spécialisée en ingénierie financière, fait aussi partie du groupe.

Si le consortium Accès santé CHUM remporte l'appel d'offres, Babcock and Brown devra élaborer le montage financier du projet du CHUM. « Babcock and Brown sera l'interface entre les opérateurs et le financement. Elle devra trouver le financement pour payer », explique le porte-parole de l'Agence des PPP, Hugo Delaney.

Mais dernièrement, la situation financière de Babcock and Brown s'est détériorée. La crise économique touche durement l'entreprise. Ses actions sont suspendues depuis le 7 janvier et devraient l'être pour encore deux semaines, selon le *Wall Street Journal*. Babcock and Brown est en discussions avec ses créanciers pour tenter d'éviter la faillite.

Selon M. Delaney, cette situation ne met pas en péril le PPP du CHUM. « Une autre firme du consortium remplacera cette compagnie si elle fait faillite », dit-il.

Le président du comité des politiques publiques de l'Association des économistes du Québec, Jean-Pierre Aubry, n'est pas de cet avis. « Si une compagnie fait faillite, les autres ne pourront pas compenser pour elle, dit-il. Les conditions de crédit sont de plus en plus difficiles. Les autres entreprises du consortium devront emprunter, mais ne pourront pas nécessairement. »

**« Les conditions de crédit sont de plus en plus difficiles. Les autres entreprises du consortium devront emprunter, mais ne pourront pas nécessairement. »**

Si les entreprises se retirent aussi et que le consortium Accès santé CHUM tombe, un seul candidat sera en lice, causant d'importants problèmes de compétitivité.

En plus d'être impliqué dans le projet du CHUM, Babcock and Brown fait partie du consortium Accès recherche CHUM, qui participe à l'appel d'offres du futur Centre de recherche du CHUM. L'entreprise est aussi partie prenante du consortium Accès Symphonique Montréal, qui a déposé sa candidature pour la construction en PPP de la nouvelle salle de l'Orchestre symphonique de Montréal.

### Québec se veut rassurant

Mardi, *La Presse* rapportait les propos d'un ancien consultant du CHUM qui déplorait que les risques associés à une crise financière n'aient pas été calculés dans les dossiers d'affaires initiaux du CHUM.

Hier à Québec, le ministre de la Santé et la ministre des Finances ont été contraints de défendre leur décision de choisir la formule en PPP pour le CHUM.

« Le PPP, c'est une excellente formule, ça nous permet de savoir avant combien ça va coûter, non pas d'avoir des factures qui vont rentrer par la suite. Deuxièmement, ça va nous permettre d'avoir une économie de temps parce que ça se réalise plus rapidement », a dit le ministre de la Santé, Yves Bolduc.

Selon l'économiste Jean-Pierre Aubry, il est vrai que les risques financiers sont relégués aux partenaires privés dans un PPP. « Mais qu'arrive-t-il si les partenaires privés ne sont plus là? » demande-t-il.

Le critique de l'opposition officielle péquiste en matière de Conseil du Trésor, Sylvain Simard, a quant à lui affirmé que la ministre des Finances Monique Jérôme-Forget nuit à l'économie québécoise avec la formule de PPP.

« Au moment où nous savons qu'il faut des infrastructures et qu'il faut allouer judicieusement l'argent vers des infrastructures de qualité, est-ce que la ministre n'admet pas que sa formule de PPP est une nuisance pour l'économie québécoise actuellement? » a-t-il demandé.

Selon M^me^ Jérôme-Forget, le dossier du CHUM suit son cours tel que prévu. « Ce qui nuit aux contribuables, ce sont les factures supplémentaires. Ce sont les changements qui arrivent justement parce que les projets sont mal ficelés, a dit M^me^ Jérôme-Forget. C'est bien important de contrer l'enthousiasme parfois des gens qui veulent aller plus vite que ce qui est nécessaire. »

– Avec Malorie Beauchemin

STRESS POST-TRAUMATIQUE

# Les anciens combattants auront leur clinique

ANDRÉ DUCHESNE

Le ministère des Anciens combattants annoncera aujourd'hui la création d'une clinique en résidence pour le traitement des personnes atteintes du syndrome de stress post-traumatique (SSPT).

Cette clinique, la première en son genre au Canada, sera située à l'hôpital Sainte-Anne-de-Bellevue, qui se consacre aux soins aux anciens combattants canadiens. Le ministre des Anciens combattants, Greg Thompson, sera sur place à cette occasion.

Jusqu'à ce jour, les ministères des Anciens combattants et de la Défense nationale ont ouvert de nombreuses cliniques à travers le pays pour le traitement des cas de SSPT. Mais ces cliniques sont toutes destinées à une clientèle externe. Les patients y passent quelques heures, rencontrent le personnel qualifié (psychologues, médecins, travailleurs sociaux) et repartent. Dans la nouvelle clinique en résidence, les patients seront hospitalisés.

Cette annonce constitue un autre pas dans la longue démarche entreprise par le gouvernement canadien, la Défense et le ministère des Anciens combattants pour reconnaître l'existence des troubles de stress opérationnel et leurs effets, aussi persistants que pernicieux, sur les personnes qui en souffrent.

Le SSPT est un trouble anxieux qui se manifeste à la suite d'une mission d'une personne confrontée à une expérience très troublante telle une menace contre elle-même, la vue de corps mutilés, le son répété des bombes, etc. On donne souvent l'exemple de ces militaires qui, de retour de mission, ont tendance à se baisser vivement pour se protéger lorsqu'ils entendent un son strident.

Depuis quelques années, le nombre de soldats et d'anciens soldats canadiens ayant reçu un diagnostic de SSPT s'est multiplié. Ce phénomène est imputable aux nombreuses missions dangereuses auxquelles ils ont participé mais aussi au fait que la chaîne de commandement de l'armée est de plus en plus sensibilisée à la gravité du problème.

Mais il reste des zones de résistance. Plusieurs militaires, gradés ou non, refusent de croire en l'existence du problème ou estiment que cela ouvre la porte à des cas de fumisterie. Récemment, aux États-Unis, le haut commandement de l'armée américaine a refusé une suggestion d'étendre aux soldats souffrant de SSPT l'octroi de la médaille Purple Heart qui récompense les blessés de guerre. Pour ces décideurs, le premier critère à la réception de cette médaille reste la blessure physique. Pour la recevoir, un soldat doit avoir payé de son sang.

# Découverte d'une protéine associée à la progression du cancer du sein

Une équipe de chercheurs canadiens rapporte la découverte d'une nouvelle protéine qu'elle associe à la progression du cancer du sein. Ces scientifiques de l'Université de Montréal et de l'Université de l'Alberta soutiennent que la protéine ARF1 jouerait un rôle critique dans la croissance des cellules cancéreuses et la propagation des tumeurs. En ciblant cette protéine avec une pharmacothérapie appropriée, on pourrait donner un nouvel espoir aux victimes du cancer du sein, à leur avis. En bloquant l'activité de la protéine par un procédé chimique, la migration et la croissance des cellules du cancer du sein ont diminué. Inversement, lors d'une surproduction d'ARF1 dans ces cellules, le mouvement s'est accentué. La recherche canadienne signale donc que cette petite protéine pourrait être une cible thérapeutique potentielle dans le traitement des cancers du sein invasifs. Les conclusions de la recherche sont publiées dans la revue *Journal of Biological Chemistry*.

– PC


Captez **la vie** avec Canon | À un clic du plus grand spécialiste photo et vidéo **lozeau.com**

Canon EOS 50D

**Vitesse étonnante et technologie supérieure**

- Capteur CMOS de **15,1 mégapixels**
- Autofocus sur 9 zones, prise de vue Live View
- Sensibilité jusqu'à 12 800 ISO, 6,5 images/second

**1 199,99$** Rég.: 1 369,99$ | **Boîtier seulement** CA 2807B007

**1 449,99$** Rég.: 1 699,99$ | **Incluant un objectif 17-85mm IS** CA 2807B012

Canon EOS REBEL XSi

**Qualité d'image exceptionnelle**

- Capteur CMOS de **12,2 mégapixels**
- Autofocus sur 9 zones, prise de vue Live View
- Rafale de 3,5 images/seconde

**1 099,99$** Rég.: 1 259,99$ | **Incluant un objectif 18-200mm IS** CA 2756B016

Canon Objectif **50mm f/1,8 II**
- Compact et lumineux
- Idéal pour le portrait

**129,99$** CA 2514A002

Canon Objectif **EF 75-300mm f/4-5,6 III USM**
- Compact et léger
- 13 lentilles en 9 groupes

**199,99$** Rég.: 259,99$ CA 6472A002

Canon PowerShot **A590 IS**
- 8 MP, stabilisateur d'image optique
- Mode auto et manuel

**149,99$** Rég.: 159,99$ CA 2462B005

Canon PowerShot **A2000 IS**
- 10 mégapixels, zoom 6x
- Stabilisateur d'image optique

**229,99$** Rég.: 249,99$ CA 2667B005

Canon Vixia **HV30**

**Caméscope HDV**
- Zoom 10x HD, capteur Full HD (1 920 x 1 080)
- Stabilisateur d'image optique
- Mode cinéma 24p/30p

**849,99$** Rég.: 949,99$ CA 2680B001

Canon Vixia **HF11**

**Caméscope HD à mémoire flash interne**
- Zoom 12x HD, CMOS 1/3,2"
- Stabilisateur d'image optique
- Mémoire interne de 32Go

**1 099,99$** Rég.: 1 199,99$ CA 3079B001

Canon Vixia **HG21**

**Caméscope HD à disque dur interne**
- Zoom 12x HD, CMOS 1/3,2"
- Stabilisateur d'image optique
- Mémoire interne de 120Go

**1 199,99$** CA 2704B001

Velbon Sherpa **200R**
- Pour la photo et la vidéo

Incluant un étui **TC65** (valeur de 19,99$)

**109,99$** GE KITSHERPA

SIGMA Objectif **10-20mm f/4-5,6 EX DC HSM**
- Disponible pour Canon, Nikon, Pentax et Olympus
- Idéal pour le paysage

**619,99$** Rég.: 719,99$ GE EXDC1020C

SIGMA **EF-530** DG Super
- Disponible pour Canon et Pentax
- Nombre guide puissant de 53

**249,99$** Rég.: 299,99$ GE EF530DGC

L.L.Lozeau Ltée

6229, St-Hubert, Montréal | 514 274-6577 **lozeau.com**

À l'arrière du magasin, **rue St-André**

Photos peuvent différer. Quantités limitées. Jusqu'à épuisement des stocks.

Valide jusqu'au 21 janvier 2009.

1686924A

## CYBERPRESSE.CA

### TÉLÉ

Consultez notre dossier sur la saison télé 2009 sur **cyberpresse.ca/rentree**

### RÉGIMES

Vous voulez perdre quelques kilos ? Allez sur **cyberpresse.ca/regimes**

### MODE

Découvrez les chaussures primées lors d'un concours de design international sur **cyberpresse.ca/souliers**

PHOTO REUTERS

## NOS BLOGUES

RICHARD HÉTU

### Le retour d'Oussama ben Laden

« Un appel au djihad pour faire cesser l'agression de Gaza » : tel est le titre d'un nouvel enregistrement audio attribué à Oussama ben Laden.
**Lisez la suite sur cyberpresse.ca/hetu**

## EN BREF

### Incendie à Brossard

Un immeuble à condos de 12 logements a été ravagé par les flammes hier soir à Brossard, près du boulevard Rome. Une cinquantaine de personnes résidant dans l'immeuble de la rue Stravinski et dans des bâtiments voisins ont été évacuées. Les flammes n'ont été maîtrisées que tard en soirée. Tous les résidants ont été évacués à temps, mais deux pompiers ont été légèrement blessés durant l'intervention. Selon le chef de division au Service de sécurité incendie de l'agglomération de Longueuil, Michel Huguerot, le travail des pompiers a été considérablement compliqué par le froid sibérien. Le statut « d'alerte générale » a même été décrété par les pompiers. Les sinistrés qui ont été évacués ont été pris en charge par la Croix-Rouge. Les condos ont été gravement endommagés.
– Daphné Cameron

### Le poète Claude Péloquin condamné à payer 5000 $ à une ex-conjointe

Le poète Claude Péloquin, à qui l'ont doit la célèbre phrase « Vous êtes pas écœurés de mourir bande de caves », vient d'être condamné à payer 5000$ à une ex-conjointe pour violence physique et psychologique. Il convient toutefois de préciser que M. Péloquin a été jugé en son absence, vu qu'il ne s'est pas présenté à ce procès civil. La somme accordée est mince si l'on considère que la femme qui a fait vie commune avec le poète pendant cinq ans, Janine Trottier, réclamait 140 000$. Si la juge ne lui a accordé qu'une infime partie de la somme, c'est notamment parce que certains des événements qu'elle reprochait à M. Péloquin étaient frappés de prescription, ou qu'il n'y avait pas de preuve suffisante. La juge a aussi estimé que madame, qui réclamait des dommages pour perte de son emploi dans la fonction publique, était responsable de son malheur.
– Christiane Desjardins

### Québécois de 68 ans accusé de pédophilie au Cambodge

Un Québécois a été formellement accusé hier de crimes sexuels qui auraient été commis sur deux fillettes, au Cambodge. Daniel Lavigne, âgé de 68 ans, risque 13 ans d'emprisonnement s'il est déclaré coupable d'avoir agressé sexuellement deux Cambodgiennes âgées de 10 et 12 ans. Selon un procureur cambodgien, Mok Pheang, de la province de Sihanoukville, le sexagénaire aurait commis des actes de grossière indécence et aurait eu des relations sexuelles avec les fillettes. Une porte-parole du ministère canadien des Affaires étrangères, Lisa Monette, a indiqué hier que le Canada est au courant de l'arrestation et de l'enquête en cours. Elle a ajouté que des représentants consulaires ont communiqué avec l'homme et qu'ils lui ont offert leur aide.
– La Presse Canadienne

### La fête des Neiges de retour à Montréal

Après un hiver d'absence dû à un litige opposant la Société du parc Jean-Drapeau à ses cols bleus, la fête des Neiges est de retour pour la 26e fois. La programmation du festival hivernal a été dévoilée hier après-midi. Il se tiendra les fins de semaine du 24 et du 31 janvier. La programmation complète est disponible en ligne, sur le site du parc Jean-Drapeau.
– Daphné Cameron

## PRÉCISION

Me Christian Dufourd est avocat spécialisé en droit de la famille. Dans un texte traitant de l'affaire de polygamie en Colombie-Britannique, lundi, nous l'avons erronément appelé Christian Dufour. Nos excuses.

Voilà deux mots qu'on ne voit pas souvent ensemble.

CPG de 5 ans à taux progressif*

8,0 %
À la 5e année

1,8 % 1re année
3,5 % 2e année
4,0 % 3e année
4,5 % 4e année
8,0 % 5e année

Les taux sont ceux en vigueur au 23 décembre 2008 et peuvent être modifiés.

À la une : notre compte d'épargne libre d'impôt.

Bénéficiez de l'avantage de ne payer aucun impôt sur le rendement de vos placements. Avec une cotisation annuelle maximale de 5 000 $[1], vous pouvez placer votre argent dans un compte d'épargne ou l'investir dans des CPG, des fonds communs de placement ou des actions. Un compte d'épargne libre d'impôt peut non seulement contribuer à accroître votre épargne, mais il peut aussi compléter votre RER. Passez nous voir pour obtenir une Évaluation personnelle TD et découvrez comment ce compte pourrait vous convenir.

Ouvrez votre compte d'épargne libre d'impôt dès aujourd'hui.

1-888-568-0951 • www.tdcanadatrust.com/libredimpot

TD Canada Trust

TD Waterhouse

f684822A

[1]Plafond de cotisation fixé pour 2009. Le plafond sera indexé en fonction de l'inflation. Pour ouvrir un compte d'épargne libre d'impôt auprès de La Banque TD, vous devez avoir atteint l'âge de la majorité dans votre province de résidence. * Le taux d'intérêt augmente au cours de chaque année de la durée. Le taux d'intérêt en vigueur lors de la 5e année est de 8 %. TD Waterhouse représente les produits et les services offerts par Courtage à escompte TD Waterhouse, Planification financière TD Waterhouse et Conseils de placement privés TD Waterhouse qui sont des divisions de TD Waterhouse Canada Inc. (membre du FCPE), Gestion privée TD Waterhouse Inc., Services bancaires privés TD Waterhouse (offerts par La Banque Toronto-Dominion) et Services fiduciaires privés TD Waterhouse (offerts par La Société Canada Trust). TD Waterhouse est une marque de commerce de La Banque Toronto-Dominion.

POLITIQUE

## RECONSTRUCTION DU MANÈGE MILITAIRE DE QUÉBEC

# Des coûts qui oscillent entre 16 et… 250 millions

JOËL-DENIS BELLAVANCE

PHOTO STEVE DESCHENES, ARCHIVES LE SOLEIL

**Il pourrait s'écouler 10 ans avant que les Voltigeurs, l'unité militaire qui occupait le Manège militaire de Québec, y retournent, selon la décision que prendront les autorités canadiennes au sujet de la reconstruction de cet immeuble détruit par le feu en avril 2008.**

**OTTAWA** — La reconstruction du Manège militaire de Québec, immeuble historique détruit à 80 % lors d'un incendie survenu le 4 avril 2008, coûtera très cher. La facture pourrait atteindre 250 millions de dollars si l'immeuble est reconstruit tel qu'il était avant d'être détruit par les flammes, comme le réclament les élus de Québec, selon les premières estimations du ministère de la Défense.

Pis encore, les travaux de reconstruction pourraient ne commencer qu'en 2014 et durer quatre ans, révèlent des documents du ministère de la Défense obtenus par *La Presse* en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Résultat: il pourrait s'écouler 10 ans avant que les Voltigeurs, l'unité militaire qui occupait le Manège militaire, y retournent, selon la décision que prendront les autorités canadiennes au sujet de la reconstruction de cet immeuble.

Les coûts de reconstruction du Manège militaire de Québec n'ont pas encore été dévoilés jusqu'ici par le gouvernement fédéral. Le conseil municipal de la Ville de Québec, qui pressait l'an dernier le gouvernement Harper d'entreprendre la reconstruction de l'immeuble d'ici 12 mois, a été tenu dans l'ignorance, tout comme les partis de l'opposition aux Communes.

Dans les semaines qui ont suivi cet incendie, dont l'origine n'est toujours pas connue, le gouvernement Harper s'est engagé à reconstruire le Manège militaire. L'immeuble a été construit en 1885 au coût de 651 908 $.

Dans les documents obtenus par *La Presse*, datés du 14 mai 2008, on précise que les coûts de reconstruction étaient évalués au départ entre 60 et 100 millions de dollars. Mais après une analyse plus approfondie des plans de l'immeuble, cette estimation a grimpé à 250 millions de dollars, une somme qui tient davantage compte des coûts pour rebâtir l'immeuble avec son l'architecture unique.

Les coûts pourraient être limités à quelque 16 millions si les autorités fédérales décidaient de construire un simple immeuble. « Ce chiffre s'appuie entièrement sur la superficie en pieds carrés et n'inclut pas les coûts supplémentaires associés à la reproduction de détails architecturaux qui ont permis de désigner le Manège militaire comme édifice patrimonial », peut-on lire dans les documents.

Les responsables du ministère de la Défense évoquent par ailleurs un tout autre scénario, soit de construire un nouveau manège sur un autre terrain. Cette option entraînerait des débours de 40 millions de dollars. Un projet de « réhabilitation » du terrain du Manège militaire pourrait être réalisé en même temps.

Quoi qu'il en soit, les autorités fédérales prévoient prendre une décision au sujet de l'avenir du Manège militaire au plus tard en août. Si l'option de reconstruire l'immeuble à neuf tout en respectant son caractère historique est retenue, les plans seront faits entre novembre 2010 et novembre 2012. Les appels d'offres seraient lancés entre janvier 2014 et avril 2014 et les travaux pourraient commencer en mai de la même année et se terminer en août 2018.

Chose certaine, le ministère de l'Environnement aura son mot à dire dans cette affaire, puisqu'il est responsable de Parcs Canada, l'organisme fédéral qui gère les édifices historiques au pays.

Au ministère de la Défense, on a affirmé hier qu'il était prématuré de discuter de coûts de reconstruction. « Il serait prématuré en ce moment de spéculer puisque le gouvernement du Canada doit d'abord se prononcer sur la meilleure solution à adopter pour l'avenir du site », a indiqué Lynne Rattray, du ministère de la Défense.

Les députés du Parti libéral et du Bloc québécois, qui pressent le gouvernement Harper de délier les cordons de sa bourse pour reconstruire le Manège militaire, cachaient mal leur colère d'apprendre les évaluations du ministère de la Défense par l'entremise d'un journaliste.

### Réactions

Le député libéral Denis Coderre a affirmé que le gouvernement Harper doit fait connaître ses intentions le plus rapidement possible dans ce dossier.

« Il y a deux principes dans ce dossier. D'abord, c'est une de dignité envers les Voltigeurs et le respect du patrimoine. On ne doit pas en faire un parking ou un centre d'achats ! C'est important de reconstruire cet édifice historique », a dit M. Coderre.

« J'espère qu'on ne jouera pas des jeux pour trouver d'autres terrains pour satisfaire un intérêt quelconque. Le patrimoine de Québec est important et il faut le respecter. Il ne faut plus tergiverser », a dit M. Coderre. Le député croit qu'il est possible de réduire les coûts de reconstruction. « Avec les capacités architecturales, les matériaux et le talent qu'on a au Canada, je suis sûr qu'on peut trouver une solution », a-t-il dit.

La députée bloquiste de Québec, Christiane Gagnon, a pour sa part accusé le gouvernement Harper de manquer de transparence dans ce dossier important pour la capitale nationale.

« C'est un dossier qui est fait en vase clos. On ne sait rien. Pour une fois que le fédéral est propriétaire de quelque chose, il pourrait bien dire où il s'en va avec ça! Même avec l'armée, il n'y a pas d'arrimage », a dit M^me^ Gagnon. La députée s'élève aussi contre le calendrier de reconstruction évoquée par le ministère de la Défense. « Dix ans, c'est beaucoup de temps ! »

Avec la collaboration de William Leclerc

**À l'attention de tous les hommes et de toutes les femmes qui ressentent une douleur liée à l'arthrose d'intensité modérée à élevée dans le genou ou la hanche**

***Une douleur chronique dans la hanche ou le genou vous ralentit?***

Nous sommes à la recherche de volontaires en vue de mener une étude de recherche clinique visant à évaluer un antidouleur expérimental.

Ce médicament expérimental pourrait s'avérer efficace dans la prise en charge de la douleur chronique et présenter une profil de tolérance gastro-intestinale plus favorable comparativement aux autres antidouleurs.

**Il se peut que vous soyez admissible si :**

- vous êtes âgé(e) d'au moins 18 ans;
- vous présentez une douleur de la hanche ou du genou modérément intense à intense;
- vous n'êtes pas satisfait(e) de votre traitement antidouleur actuel;
- vous pensez être candidat(e) à la chirurgie de remplacement de la hanche ou du genou.

Si vous souhaitez obtenir de plus amples renseignements au sujet de cette étude, veuillez communiquer avec nous dès aujourd'hui au

**1-877-927-5469 ou 1-877-9-ASK-HOW**

1674011

POLITIQUE

RENCONTRE DES PREMIERS MINISTRES

# Jean Charest craint pour le fédéralisme d'ouverture

MALORIE BEAUCHEMIN

QUÉBEC — Le premier ministre Jean Charest ne digère toujours pas que le gouvernement fédéral ait voulu sans consultation modifier le programme de péréquation et craint que le fédéralisme d'ouverture prôné par Stephen Harper soit en train de s'essouffler.

À la veille de la rencontre des premiers ministres, M. Charest s'envolera aujourd'hui vers Ottawa avec une liste de demandes pour soutenir les emplois au Québec. Mais il en profitera aussi pour déposer deux griefs sévères à l'égard du gouvernement conservateur: pas question d'accepter ni une commission des valeurs mobilières pancanadienne, ni un changement dans le calcul des transferts de péréquation sans être consulté.

**« Sur la péréquation, ce qu'ils ont fait, c'est inacceptable, a dit le premier ministre québécois, hier. Ce n'est pas de cette façon que le gouvernement fédéral avait dit qu'il travaillerait. »**

« Je m'attends à recevoir des réponses qui vont dans le sens de ce fédéralisme d'ouverture, mais on verra les décisions que le gouvernement fédéral prendra. Sur la péréquation, ce qu'ils ont fait, c'est inacceptable, a dit le premier ministre québécois, hier. Ce n'est pas de cette façon que le gouvernement fédéral avait dit qu'il travaillerait. »

Après avoir proposé en 2007 une solution aux transferts de péréquation qui avait été saluée par une majorité de provinces, le ministre des Finances, Jim Flaherty, a fait volte-face à l'automne dernier en annonçant son intention de changer les règles du jeu, a estimé M. Charest. Les règles doivent demeurer claires et prévisibles, ajoute-t-il.

Les troupes libérales tenteront aujourd'hui de faire adopter à l'unanimité à l'Assemblée nationale une motion reflétant les consensus des différents partis au Québec sur ces questions.

Le premier ministre a réclamé, hier, qu'Ottawa investisse massivement dans les infrastructures, le développement économique et dans des mesures de soutien aux travailleurs.

Même si le gouvernement fédéral a déjà annoncé qu'il engrangerait un déficit substantiel dans les prochaines années, M. Charest estime qu'Ottawa a les moyens d'en faire davantage pour l'emploi et les entreprises.

« Le gouvernement fédéral a des marges de manœuvre, il a fait des surplus très importants dans les dernières années, a estimé le premier ministre. Ils ont des leviers qu'ils contrôlent. Je me sens très à l'aise de proposer ça parce que j'arrive à la table avec des efforts très importants consentis du côté québécois. On a posé des gestes. On est allé au maximum de nos ressources. »

Le premier ministre a par ailleurs voulu réduire les attentes quant à sa capacité à ressortir de la rencontre d'Ottawa avec des engagements concrets. « Le gouvernement fédéral consulte, il est en mode prébudgétaire. Les décisions vont tomber au budget fédéral. Ils ne nous ont pas laissé entendre qu'ils allaient rendre des décisions vendredi », a conclu M. Charest.

La chef du Parti québécois, Pauline Marois, a jugé que les demandes de M. Charest envers Ottawa étaient plutôt timides, notamment pour venir en aide aux travailleurs des secteurs forestiers et manufacturiers.

– Avec La Presse Canadienne

# La lutte contre le déficit n'affectera pas les transferts aux provinces

JOËL-DENIS BELLAVANCE

OTTAWA — Le gouvernement Harper n'a guère l'intention de réduire les paiements de transferts aux provinces lorsqu'il devra s'attaquer à l'énorme déficit qui point à l'horizon une fois que la récession économique sera terminée.

Le premier ministre Stephen Harper a pris cet engagement formel dans une entrevue publiée hier dans le quotidien albertain *The Calgary Herald*. Ainsi, les paiements de transferts qu'Ottawa verse aux provinces pour les aider à financer des programmes sociaux tels que la santé et l'éducation continueront d'augmenter au rythme prévu dans le dernier budget.

M. Harper ne veut donc pas utiliser la méthode employée par les libéraux de Jean Chrétien, qui avaient sabré de manière importante les paiements de transferts aux provinces dans la lutte qu'ils ont menée pour éliminer le déficit dans les années 90. Ces compressions avaient provoqué l'ire des provinces qui avaient été contraintes de réduire les services offerts à la population, notamment en santé.

**Il y a deux ans, nous avons déposé un plan à long terme pour les paiements de transferts. Cela a permis de régler le déséquilibre fiscal. Nous avons l'intention de maintenir ces paiements », assure le premier ministre Harper.**

« Nous n'avons pas l'intention de couper dans les transferts. Il y a deux ans, nous avons déposé un plan à long terme pour les paiements de transferts. Cela a permis de régler le déséquilibre fiscal. Nous avons l'intention de maintenir ces paiements », a affirmé le premier ministre.

M. Harper a tenu ces propos quelque 48 heures avant de rencontrer les premiers ministres des provinces dans le cadre d'une conférence fédérale-provinciale pour faire le point sur la situation économique qui se détériore rapidement au pays.

## Insatisfaction

Certains premiers ministres, dont Jean Charest, du Québec, ont promis de soulever l'avenir des paiements de transferts ainsi que les paiements de péréquation durant cette conférence.

Hier, Jean Charest a fait savoir qu'il était insatisfait des changements apportés au programme de péréquation par le ministre des Finances Jim Flaherty. Ce dernier a annoncé au début novembre que la hausse des paiements de péréquation sera désormais alignée sur le rythme de croissance de l'économie canadienne. Le rythme de croissance de ces paiements était de près de 10 à 15 % au cours des dernières années et ne pouvait être maintenu, selon M. Flaherty.

À l'époque, la ministre des Finances, Monique Jérôme-Forget, avait dit juger « raisonnable » cette mesure proposée par Ottawa. Le programme de péréquation est un programme fédéral qui permet à Ottawa de verser des paiements à certaines provinces qui n'ont pas l'assiette fiscale suffisante pour offrir des services comparables à ceux des provinces plus riches.

## Étonnement

La sortie d'hier de Jean Charest a fait sourciller les proches collaborateurs de Stephen Harper. « Avant les élections provinciales, la ministre des Finances du gouvernement du Québec avait qualifié de 'raisonnable' le fait que les paiements de péréquation allaient augmenter au même rythme que la croissance de l'économie canadienne. Aujourd'hui, le gouvernement du Québec qualifie d'inacceptable cette même mesure. Il s'agit de deux positions différentes sur le même sujet en moins de trois mois », a affirmé Dimitri Soudas, un proche conseiller de Stephen Harper.

En privé, des proches collaborateurs de Jean Charest avaient d'ailleurs assuré le gouvernement Harper que le Québec était d'accord avec le nouveau calcul de la péréquation du ministre Flaherty.

Durant la rencontre au sommet de ce soir et demain, les premiers ministres doivent discuter des moyens à prendre rapidement qui pourraient permettre de relancer l'économie canadienne, notamment les investissements massifs dans les projets d'infrastructures. Stephen Harper compte aussi mettre au parfum ses homologues provinciaux des mesures que son gouvernement minoritaire compte prendre dans le budget qui sera déposé le 27 janvier.

Canapés, causeuses, canapés-lits, fauteuils et repose-pieds traditionnels

| | Rég. | Solde |
|---|---|---|
| Petite chaise pour chambre en tissu blanc et passepoil | 1279 | 315 |
| Fauteuil gondole pivotant avec imprimé de petits pois ton bijou | 1339 | 695 |
| Fauteuil club damassé argent/crème/or pâle, de Vanguard | 3925 | 895 |
| Fauteuil club à dossier arrondi avec damas et jupette en cascade | 1779 | 995 |
| Fauteuil club à dossier capitonné, chenille ton brique, Ralph Lauren | 5349 | 1295 |
| Fauteuil club Barrymore avec damas cannelle et or | 3249 | 1429 |
| Canapé Martha Stewart avec dossier en chenille damassée | 3569 | 1895 |
| Canapé Sherrill à tissu chevronné avec chaise-longue à droite | 4999 | 1995 |
| Canapé Highland House avec gros imprimé de fleurs et d'oiseaux | 4769 | 2349 |
| Canapé Henderon pied-de-poule et coussins damassés | 4779 | 2779 |
| Causeuse Thomas Pleasant à haut dossier velours de Baker | 10975 | 5995 |

Armoires, buffets et bureaux importés d'Europe

| | | |
|---|---|---|
| Bahut provincial français avec dessus en cerisier antique, du Portugal | 1495 | 879 |
| Buffet Hepplewhite à devant arqué, du Portugal | 9875 | 2695 |
| Grande vitrine à deux portes d'Espagne en marqueterie noyer | 7749 | 2895 |
| ~~Buffet sculpté d'Italie de style provincial français fini noyer antique~~ | ~~14589~~ | VENDU |

Meubles d'appoint en fer forgé, laiton et métal

| | | |
|---|---|---|
| Table-dînette ronde et dessus peint avec illustrations de coqs | 625 | 279 |
| Table d'extrémité avec base en fer forgé, étagère et dessus fini acajou | 999 | 295 |
| Table avec socle en laiton antique avec dessus vitré | 745 | 369 |
| Table basse rectangulaire en étain foncé avec pieds-de-biche | 1255 | 569 |
| Table d'extrémité ovale en verre et base en laiton | 1075 | 599 |
| Table de séjour ronde en cuivre antique de Lilian August | 3039 | 1819 |

Fauteuils d'appoint, divans, bancs et récamiers à cadre en bois apparent

| | | |
|---|---|---|
| Chaise style Empire, cadre en érable miel, tissu blanc, de Stanley | 859 | 179 |
| Chaise d'appoint de style méditéranéen fini noyer antique | 699 | 275 |
| ~~Fauteuil à cadre Queen Ann en acajou de Gibbard~~ | ~~979~~ | VENDU |
| Chaise d'appoint Reine Anne en vieux chêne anglais avec siège crème | 995 | 395 |
| Chaise d'appoint Directoire peinte crème antique du Portugal | 1149 | 449 |
| Chaise d'appoint de fabrication italienne en noyer antique | 1149 | 579 |
| Fauteuil à dossier ovale, cadre acajou, imprimé léopard, de Vanguard | 3429 | 599 |
| Chaise d'appoint Empire à bâti sculpté acajou et doré d'Italie | 2595 | 795 |
| Fauteuil à cadre acajou Ralph Lauren, siège et dossier en velours | 3815 | 975 |
| Fauteuil club Martha Steward en tweed sauge pâle et faux bambou | 1889 | 1095 |
| Fauteuil à cadre acajou, tissu ivoire, de Statesville | 3349 | 1149 |
| Fauteuil club Martha Steward à bâti en acajou foncé | 2199 | 1195 |
| Fauteuil de style victorien avec bâti sculpté en acajou et damas | 3895 | 1795 |
| Fauteuil Baker Narnara Barry en velours, fini acajou expresso | 5115 | 1995 |
| Canapé avec brocart vert céleri / crème et bâti en bois couleur crème | 5995 | 3595 |
| Canapé Louis XVI à bâti avec côtés en cuir de Vanguard | 9549 | 5495 |

Meubles d'appoint en acajou, cerisier, noyer et chêne

| | | |
|---|---|---|
| Petite table ronde fini acajou avec pieds Reine Anne de Gibbard | 789 | 415 |
| Table basse Directoire ovale fini cerisier moyen | 1565 | 725 |
| Table basse carrée en acajou foncé Queen-Anne de Gibbard | 1499 | 749 |
| Armoire-télé Queen-Anne, fini cerisier moyen, pieds-de-biche | 2969 | 829 |
| Grande table de chevet Louise-Philippe fini cerisier de Stanley | 2615 | 1075 |
| Bahut contemporain Stanley en cerisier médium avec étagère | 3945 | 1495 |
| Crédence style Sheraton en acajou madré avec pieds cannelés | 4295 | 1649 |
| Armoire télé haut de gamme, style provincial, fini noyer antique | 5825 | 1695 |
| Table repas rectangulaire de style loyaliste en cerisier de Gibbard | 3039 | 1825 |
| Grand cabinet à deux portes en porcelaine en acajou madré | 7495 | 2675 |
| Petite console Empire avec marqueterie d'acajou de Maitland Smith | 6395 | 2995 |
| Grand meuble-télévision fini acajou avec fronton et pilastres néoclassiques | 7045 | 3595 |
| Bahut Henredon fini noyer sculpté et dessus en marbre | 19995 | 9895 |

Meubles de direction et pour bureau à domicile

| | | |
|---|---|---|
| Chaise visiteur avec bâti en acajou capitonnée avec cuir | 2199 | 1095 |
| Bureau de direction Louis-Philippe fini cerisier antique de Stanley | 5199 | 2795 |
| Bahut informatique en acajou sculpté de Hekman | 6095 | 3095 |

Canapés, causeuses, fauteuils inclinables, fauteuils et repose-pieds en cuir

| | Rég. | Solde |
|---|---|---|
| Fauteuil Louis XVI en cuir bourgogne et bâti en noyer antique d'Italie | 799 | 349 |
| Chaise d'appoint Queen Ann, dossier capitonné ton tabac antique | 1319 | 579 |
| Fauteuil club en cuir ton expresso avec garnitures cloutées | 1749 | 845 |
| Causeuse en cuir ton acajou avec accoudoirs cannelés et pieds cubiques | 5049 | 2495 |
| Canapé inclinable à dossier tourné, cuir moka, de Bradington Young | 8995 | 2995 |
| Canapé Hancock and Moore en faux crocodile ton marron | 13095 | 5895 |

Meubles d'appoint et décoratifs, rustiques et décontractés

| | | |
|---|---|---|
| Banquette en pin pâle avec pieds tournés et siège ton rouille | 579 | 229 |
| Table d'éclairage octogonale, fini cerisier antique | 1779 | 499 |
| Table-dînette ronde, incrustations pacanier et ronce de frêne olive | 2499 | 895 |
| ~~Armoire télé, fini cerisier pâle avec décoration en érable madré~~ | ~~3849~~ | VENDU |
| Très grand lit à baldaquin en pin pâle antique avec tête de lit rouille | 3495 | 1395 |
| Vitrine à porcelaine style provincial français à fini cerisier antique | 6485 | 2395 |

Meubles d'appoint importés d'Espagne, d'Italie, du Portugal et d'Angleterre

| | | |
|---|---|---|
| Table d'appoint octogonale avec incrustations en noyer antique | 2179 | 579 |
| Grande table ovale Hepplewhite Pembroke en marqueterie d'acajou | 2375 | 695 |
| Table d'extrémité avec un tiroir fini cerisier antique du Portugal | 2075 | 895 |
| Table de chevet style Louis XV, fini noyer ronceux, d'Italie | 4895 | 1395 |
| ~~Table dînette style Louis XIII travaillée, base noire, d'Italie~~ | ~~7295~~ | VENDU |
| Table d'extrémité ronde en noyer rustique avec incrustations | 5495 | 2195 |
| Table repas ovale en cerisier de style antillais | 5449 | 2549 |
| Console venétienne d'Italie fini noyer antique avec devant festonné | 4945 | 2595 |
| Table repas Directoire ovale portugaise en cerisier antique | 5520 | 2795 |
| Crédence italienne fini noyer et panneaux de portes en saillie en bois | 7195 | 3695 |
| Très grand lit à colonnes en acajou antique d'Italie | 12495 | 5495 |

boutique évolution

| | | |
|---|---|---|
| Table d'extrémité ovale en verre à fini acier brossé | 319 | 175 |
| Chaise d'appoint en bois de frêne fini expresso avec pieds en métal | 559 | 179 |
| Chaise à dossier en frêne clair, siège cuir brun, d'Italie | 749 | 185 |
| Table d'extrémité carrée en acier brossé avec un dessus en granite | 1069 | 295 |
| Chaise de salle à manger fini chrome, dossier et siège en cuir noir | 1345 | 329 |
| Fauteuil rembourré, à dossier ovale microfibre tan, fini noix d'acajou | 1259 | 399 |
| Chaise bleu pâle, base bois foncé, de Modernism | 1775 | 495 |
| Ottomane ovale couleur paille avec boutons | 1239 | 529 |
| Fauteuil tissu bleu, de Michael Weiss Modernism | 1835 | 529 |
| Chaise d'appoint de style milieu du siècle bâti en chêne foncé | 995 | 569 |
| ~~Table d'éclairage ronde, tablette au bas, bordure rubanée, de Sligh~~ | ~~2025~~ | VENDU |
| Chaise d'appoint contemporaine de fabrication italienne | 2225 | 699 |
| Fauteuil club microfibre brun chocolat, pieds à roues devant | 2449 | 749 |
| Table basse ovale avec incrustations de bois de rose et acajou | 2829 | 995 |
| Fauteuil club modernisme, cuir ton caramel, de Vanguard | 4649 | 1095 |
| Chaise d'appoint écume de mer avec dossier capitonné | 2995 | 1195 |
| Fauteuil Barrymore avec imprimé géométrique rouge pourpre | 3079 | 1695 |
| Fauteuil club inclinable Bradington Young en cuir de couleur sable | 3465 | 1895 |
| Fauteuil club à haut dossier en soie et pieds de couleur expresso | 3269 | 1945 |
| Canapé taupe avec rayures, dossier en soie et base en bois fini espresso | 4749 | 2095 |
| Cabinet à porcelaine étroit en acajou foncé avec tiroirs de Stanley | 6139 | 2395 |
| Vitrine italienne moderne à deux portes fini expresso brillant | 7195 | 3495 |
| Canapé sectionnel Vanguard en microfibre blanche avec rembourrage | 7629 | 4095 |
| Canapé en cuir de style Century avec touches de faux crocodile | 10695 | 5495 |

Visitez notre magasin ou notre site Web pour la liste complète des articles du solde anniversaire.

Salle à manger Aspen

Salle à manger de 10 pièces en pin fini miel décoloré comprenant une grande armoire welsh, une table rectangulaire, 6 chaises à dossier latté avec siège rouille et 2 fauteuils avec cadre de bois en cuir brun pâle.

Rég. 12 995 $ Solde 5 195 $

Chambre continentale

Chambre à coucher néoclassique de six morceaux travaillés en fini grès comprenant un très grand lit à colonnes et baldaquin en métal, une commode triple, un mirroir travaillé, une grande armoire et deux grandes commodes avec trois tiroirs.

Rég. 22 949 $ Solde 8 495 $

Fraser
DEPUIS·SINCE·1880

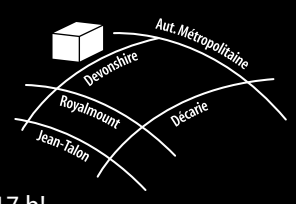
Des meubles sans pareil !®

**Les Meubles Fraser**

8300, rue Devonshire, Montréal

514 342-0050 www.meublesfraser.com

Ouvert exceptionnellement le dimanche de midi à 17 h!




T662161A

# Un budget déficitaire ?

## Québec prépare le terrain pour des « choix difficiles »

TOMMY CHOUINARD

**QUÉBEC** — La ministre des Finances, Monique Jérôme-Forget, prévient que des « choix difficiles » pourraient être nécessaires afin d'éviter un déficit. Elle envisage de suspendre les versements au Fonds des générations, un fonds que le gouvernement a lui-même créé en 2006 afin de rembourser la dette.

Or, en campagne électorale, Monique Jérôme-Forget avait assuré le maintien, malgré le ralentissement économique, des versements prévus au Fonds des générations cette année et l'an prochain, qui s'élèvent respectivement à 600 et 822 millions de dollars.

La ministre envisage maintenant de détourner « temporairement » ces sommes, provenant de redevances d'Hydro-Québec, pour équilibrer son prochain budget. Elle s'empare ainsi d'une idée lancée par la chef péquiste Pauline Marois en campagne électorale, une idée qu'elle avait elle-même condamnée.

Dans son énoncé économique présenté hier à l'Assemblée nationale, Monique Jérôme-Forget a affirmé que « l'équilibre budgétaire sera atteint en 2008-09 », grâce à une réserve constituée au cours des deux dernières années.

Pour l'an prochain, la ministre est moins catégorique. « Nous maintenons l'objectif de l'équilibre budgétaire », a-t-elle dit. Lors de la période des questions, le premier ministre Jean Charest a réitéré cet objectif sans garantir que le budget sera effectivement équilibré.

« Je souhaite toujours viser l'équilibre budgétaire, a dit Mme Jérôme-Forget en conférence de presse. Je ne parle jamais, moi, au départ, que nous allons avoir un déficit. »

PHOTO JACQUES BOISSINOT, LA PRESSE CANADIENNE

**La ministre Monique Jérome-Forget a dû répondre à plusieurs questions des partis de l'opposition lors de la présentation de son énoncé économique.**

### Porte ouverte au déficit

Mardi, Monique Jérôme-Forget a ouvert la porte à un déficit l'an prochain, alors que le gouvernement assurait en campagne électorale que l'équilibre budgétaire serait maintenu.

« Il est vrai que nous ressentons, jusqu'à maintenant, moins durement que nos partenaires le ralentissement de l'économie. Cependant, les prochains mois seront plus difficiles en raison de la détérioration de la conjoncture économique internationale », a affirmé Mme Jérôme-Forget hier.

Dans un document explicatif annexé à l'énoncé économique, le portrait est plutôt sombre. Pour l'année 2009, la détérioration de la conjoncture économique internationale « assombrit les perspectives pour l'économie du Québec, l'une des économies les plus ouvertes du monde ».

Depuis le 4 novembre, jour du dépôt de la mise à jour économique de la ministre, la veille du déclenchement des élections, « la prévision moyenne de croissance économique du secteur privé a été révisée à la baisse », note le document. Pour le Québec, elle est passée de 0,7 % à -0,5 %, une baisse de 1,2 point de pourcentage.

Or, dans sa mise à jour du 4 novembre, Monique Jérôme-Forget prévoyait une croissance économique de 0,6 % pour 2009. Cette donnée sera « mise à jour » au moment du budget, a indiqué Monique Jérôme-Forget, laissant planer une révision à la baisse de ses prévisions.

### Une année difficile

La ministre prévient que « l'année 2009 sera difficile ». « Dans le cas où le gouvernement se trouverait confronté à un impact plus important qu'anticipé de la détérioration de l'économie sur ses revenus, des choix difficiles seraient nécessaires pour pouvoir à la fois maintenir l'équilibre budgétaire et soutenir davantage l'activité économique », prévient-elle dans le document explicatif.

**« Une option possible pour combler le manque à gagner aux revenus pourrait être de suspendre temporairement les versements annuels au Fonds des générations. »**

« Une option possible pour combler le manque à gagner aux revenus pourrait être de suspendre temporairement les versements annuels au Fonds des générations », ajoute la ministre dans le même document.

### Promesse menacée

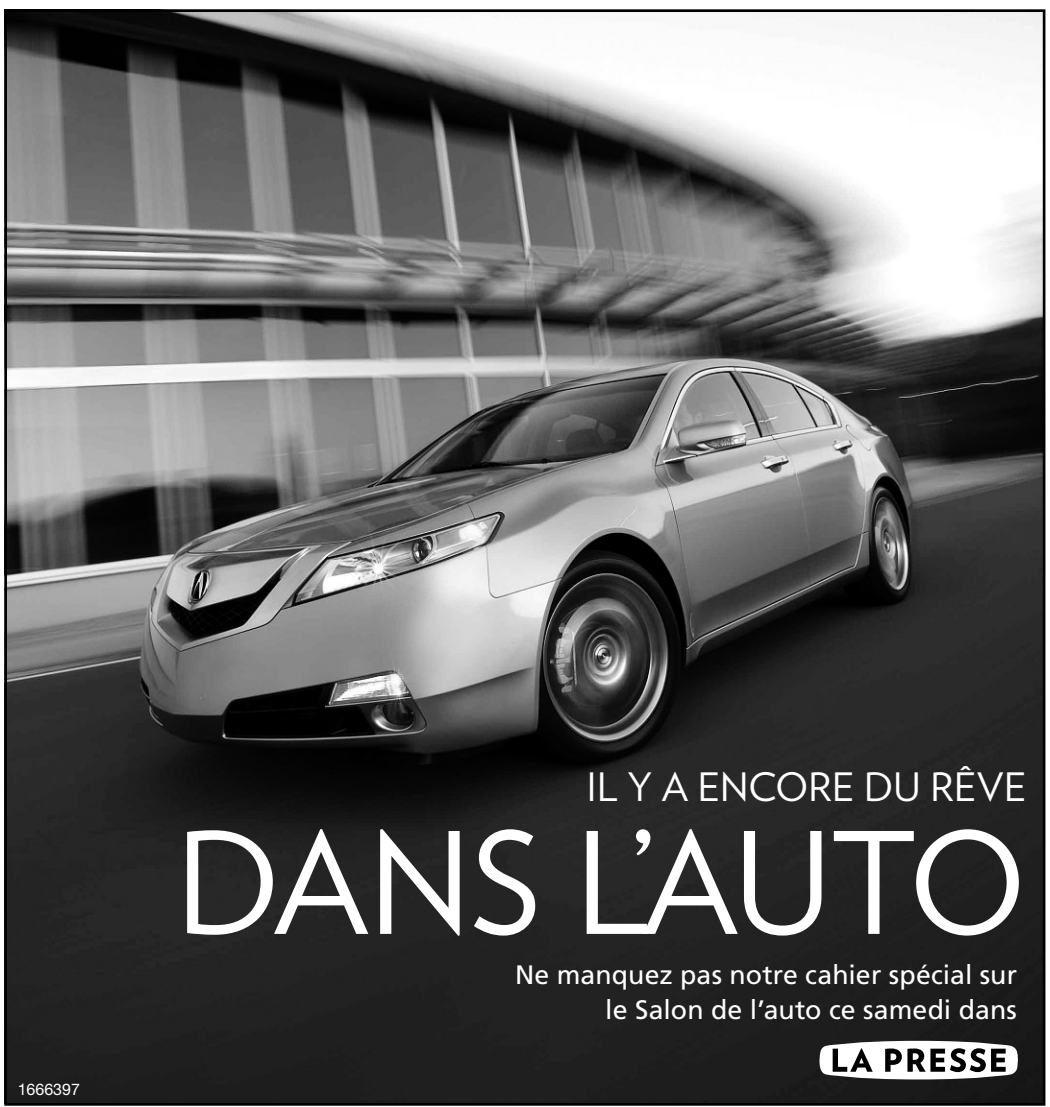
En campagne électorale, Monique Jérôme-Forget avait pourtant assuré que les versements à ce fonds, qui vise à rembourser la dette, n'étaient pas menacés. Elle avait également reproché à la chef péquiste Pauline Marois de vouloir les suspendre pendant deux ans pour financer son plan économique. « On réalise qu'elle pigera cet argent dans le Fonds des générations, autrement dit, qu'elle financera sa promesse à même la dette publique, mettant ainsi en péril la cote de crédit du Québec », disait-elle dans un communiqué daté du 3 décembre.

En conférence de presse, Mme Jérôme-Forget a éludé les questions sur le sujet. La suspension des versements au Fonds des générations serait décrétée « advenant le pire des scénarios », a-t-elle dit.

Son énoncé économique précise pourtant que l'utilisation éventuelle des revenus dédiés au Fonds des générations – comme d'autres « options envisageables » pour éviter un déficit – sera mise sur la table au cours de sa consultation budgétaire.

Pour Pauline Marois, le gouvernement ne devrait utiliser cette mesure que pour financer une aide supplémentaire aux familles et aux personnes à faible revenu, comme elle l'avait proposé le PQ en campagne électorale.

Monique Jérôme-Forget prévoit une reprise économique à la fin de 2009. Sur quelles données se base-t-elle pour faire cette prévision ? « Je vais vous avouer, très candidement, que je suis aussi bonne que tous les prévisionnistes. Je m'inspire de ce que je lis dans *The Economist*, dans le *Financial Times* », a-t-elle répondu.



**ANTONIUS. Rangement. 49,99 $.** Empilable. Comprend une structure de 102cm, deux tiroirs de 25L et deux de 50L. Acier peint gris argent et polypropylène. A.R. L44×P54×H102cm.

**ANTONIUS**
**Rangement**
**49,99$**

**BASTANT. Collection.** Rotin tressé main.
**Corbeille avec poignées. 19,99 $.** L65×L35×H28cm.
**Corbeille. 5,99 $.** L25×L25×H15cm.

**TROFAST. Rangement.**
**Cet agencement,**
**70$**

**TROFAST. Rangement. Cet agencement, 70 $.** Structure en pin massif. A.R. L44×P30×H91cm. Bacs offerts en dimensions et couleurs variées.

# Range-cossins, loge-bidules, cache-patentes

## ANTONIUS. Rangement.

**SORTERA. Bac avec couvercle à charnière. 14,99 $ ch.** Polypropylène blanc. 37 litres. L39×P55×H28cm.

**KASSETT. Collection.** Carton peint et verni, et acier nickelé. A.R. **Boîte range-vêtements avec couvercle. 12,99 $ ch.** L43×P55×H18cm. **Boîtes range-papier avec couvercle. 11,99 $ les 2.** L28×P35×H18cm.

**14,99$**

Était ~~24,99$~~

**VESSLA. Bac de rangement sur roulettes.**
**7,99$ ch.**

**VESSLA. Bac de rangement sur roulettes. 7,99 $ ch.** Empilable. Roulettes fournies. Couleurs variées. L39×L39×H28cm. **Couvercle. 2 $ ch.**

**ANTONIUS**
**Casier**
**2,99$**

**ANTONIUS. Casier. 2,99 $.** Dimensionné pour la corbeille en fil ANTONIUS. Polypropylène transparent. L24×P37×H7cm.

**BILLY. Bibliothèque. 115$.** Tablettes à hauteur réglable. Frêne plaqué teinté brun-noir. L80×P28×H202cm. **BRANÄS. Collection.** Dimensionnée pour la bibliothèque BILLY. Rotin tressé main. **Corbeille. 6,99 $.** L25×L23×H15cm. **Corbeille. 6,99 $.** L25×L23×H25cm.

## 4 jours seulement !
## 15 – 18 janvier

**ANTONIUS. Rangement. 14,99 $. Était ~~24,99 $~~.** Empilable. Comprend une structure de 70cm et quatre corbeilles en fil. Acier peint gris argent. A.R. L44×P54×H70cm.
**LIMITE DE 2 PAR CLIENT.** Jusqu'à épuisement des stocks. Aucun bon différé.

**EXPEDIT. Bibliothèque. 99 $.** À poser à l'horizontale ou à la verticale. Brun-noir. A.R. L79×P39×H149cm. **LEKMAN. Boîte. 20 $ ch.** Dimensionnée pour la bibliothèque EXPEDIT. Plastique translucide. A.R. L33×P37×H33cm.

**EXPEDIT**
**Bibliothèque**
**99$**

**PORTIS. Étagère à chaussures. 29,99 $.**
Loge 8 paires. Acier noir. A.R. L90×P34×H28cm.

## Assiette de saumon

servi avec légumes et pommes de terre

**5,49$**

**Était ~~7,49$~~**

Servi dès 11 h

**IKEA BOUCHERVILLE**
586, rue de Touraine
(Autoroute 20, sortie 95)
Tél. : 450-449-6755
Lundi - vendredi 10 h - 21 h
Samedi - dimanche 9 h - 17 h

**IKEA MONTRÉAL**
9191, boul. Cavendish
(Autoroute 40 et boulevard Cavendish)
Tél. : 514-738-2167
Lundi - vendredi 10 h - 21 h
Samedi - dimanche 9 h - 17 h

**www.fr.IKEA.ca**
Magasinage à distance, 1-866-866-IKEA

IKEA®

**Si bien chez soi**

1679724A

Jusqu'à épuisement des stocks. Le choix varie selon les magasins. Aucun bon différé. A.R. : assemblage requis. Les articles annoncés ici ne sont pas tous offerts en ligne. © Inter IKEA Systems B.V. 2009.

## CRÉDIT D'IMPÔT POUR LA RÉNOVATION RÉSIDENTIELLE

# 500 $ pour 10 000 $ de travaux

TOMMY CHOUINARD

**QUÉBEC** — Le propriétaire d'une maison devra dépenser plus de 7500$ cette année dans des travaux de rénovation pour avoir droit au nouveau crédit d'impôt annoncé par la ministre des Finances, Monique Jérôme-Forget, hier.

S'il dépense 10 000$ pour retaper sa demeure, l'État lui remboursera 500$. Pour toucher l'aide maximale de 2500$, il faut investir au moins 20 000$ dans la cuisine et la salle de bain, par exemple.

Le crédit d'impôt pour l'amélioration résidentielle est l'une des six mesures dévoilées par la ministre Jérôme-Forget dans son énoncé économique sans surprise. La grande argentière concrétise essentiellement des engagements électoraux de son parti.

En cette période de ralentissement économique, Québec souhaite stimuler l'industrie de la construction.

Le nouveau crédit d'impôt pour la rénovation, en vigueur cette année seulement, correspond à 20% de la partie des dépenses qui excède 7500$. Par exemple, pour des travaux de 12 000$, le crédit d'impôt s'applique sur 4500$, ce qui donne un remboursement de 900$. L'aide de l'État ne pourra dépasser 2500$.

Québec chiffre son allègement fiscal à 250 millions de dollars. Monique Jérôme-Forget estime qu'environ 170 000 ménages dépenseront en moyenne 15 000$ pour des travaux de rénovation cette année. Le remboursement moyen s'élèverait ainsi à 1470$. Cette évaluation repose sur des projections de dépenses réalisées par le ministère des Finances à partir de statistiques datant de 2005. Est-ce que 170 000 ménages auront les moyens de dépenser 15 000$ en pleine période de ralentissement économique? « Si on se trompe, ça veut dire qu'on ne dépensera pas les 250 millions de dollars », a répondu Monique Jérôme-Forget.

Les propriétaires d'une maison individuelle, d'un duplex, d'un triplex, d'une maison mobile et d'un condominium peuvent bénéficier du crédit d'impôt.

PHOTO JACQUES BOISSINOT, LA PRESSE CANADIENNE

**« Trop peu », ont estimé les partis de l'opposition devant les mesures présentées par la ministre Monique Jérome-Forget.**

Les travaux de rénovation doivent être confiés à des entrepreneurs qualifiés. Les dépenses doivent être engagées avant la fin de l'année.

Le crédit d'impôt permettra de maintenir au travail 25 000 personnes dans le secteur de la construction et de créer 2000 nouveaux emplois, estime le gouvernement.

La Corporation des propriétaires immobiliers du Québec juge décevante l'annonce du gouvernement. Le crédit d'impôt est assorti de plusieurs conditions, plafonné à 2500$ et laisse de côté de nombreux propriétaires, déplore-t-il.

### Hausse du salaire minimum

Les cinq autres mesures contenues dans l'énoncé économique sont aussi des promesses électorales du PLQ, comme la hausse de 50 cents l'heure du salaire minimum le 1er mai. Monique Jérôme-Forget bonifie de 10 millions de dollars le crédit d'impôt pour la production cinématographique et télévisuelle québécoise. Elle prévoit une contribution d'un milliard de dollars au capital de la SGF pour augmenter ses investissements dans des entreprises actives au Québec. Cette mesure a un impact sur le service de la dette de 31 millions de dollars. Seul le projet de loi sur l'allègement des règles de gestion des caisses de retraite privées nécessite un vote de l'Assemblée nationale.

### Insuffisant

L'énoncé économique est insuffisant, accusent les partis de l'opposition. « On craignait que le premier ministre nous ait convoqués à l'Assemblée nationale pour un exercice de relations publiques; maintenant, on sait que c'est pour ça qu'il l'a fait. Et c'est pire que tout ce qu'on a imaginé », a affirmé la chef de l'opposition officielle, Pauline Marois. Elle reproche aux libéraux d'avoir mis de côté certains engagements électoraux, comme l'investissement supplémentaire de 20 millions de dollars dans la formation de la main-d'œuvre. L'énoncé économique ne vient pas en aide aux chômeurs et aux personnes à faible revenu, a-t-elle ajouté.

Pour le chef démissionnaire de l'Action démocratique du Québec, Mario Dumont, le gouvernement a oublié la classe moyenne. « Le monsieur puis la madame qui gagnent chacun 40 000$ par année, pour eux, là, il n'y a pas eu de session parlementaire spéciale », a-t-il dit.

Il déplore que le crédit d'impôt pour la rénovation ne soit admissible qu'aux propriétaires qui dépensent plus de 7500$. Comme Pauline Marois, il doute que 17 000 ménages aient les moyens d'investir 15 000$ cette année dans des travaux de rénovation comme le prévoit le gouvernement.

« Il y a quelques mesures qui sont sans doute louables, mais dans l'ensemble c'est trop peu, trop maigre », a réagi de son côté le député de Québec solidaire, Amir Khadir, qui demande au gouvernement d'investir davantage dans le logement social.

### LES SIX MESURES DE L'ÉNONCÉ ÉCONOMIQUE

1. HAUSSE DU SALAIRE MINIMUM DE **50 CENTS** LE 1ER MAI POUR LE PORTER À **9 $ L'HEURE**
2. CRÉATION D'UN CRÉDIT D'IMPÔT POUR LA RÉNOVATION RÉSIDENTIELLE AU COÛT DE **250 MILLIONS**
3. **CONTRIBUTION D'UN MILLIARD** À LA SGF POUR INVESTIR DANS DES ENTREPRISES ACTIVES AU QUÉBEC
4. BONIFICATION DE **10 MILLIONS** DU CRÉDIT D'IMPÔT POUR LA PRODUCTION CINÉMATOGRAPHIQUE ET TÉLÉVISUELLE
5. AUGMENTATION DES INVESTISSEMENTS DANS LES INFRASTRUCTURES D'ICI 2013; ILS PASSENT DE **37 À 41 MILLIARDS**
6. ALLÈGEMENT DES RÈGLES DE GESTION DES CAISSES DE RETRAITE PRIVÉES

# L'ère glaciale des déficits

VINCENT MARISSAL
CHRONIQUE

De 0 à – 40.

Non, ceci n'est pas une chronique météo.

Ce n'est pas non plus un rapport sur vos placements au cours des derniers mois.

Ceci est une chronique politico-budgétaire qui commence par un constat brutal: le gouvernement fédéral pourrait passer du déficit zéro (et même de surplus) à un trou abyssal de 30 à 40 milliards à la fin du prochain exercice financier.

À Québec, les chiffres sont moins affolants, mais le portrait n'est pas plus rose.

Le premier ministre Jean Charest et sa ministre des Finances, Monique Jérôme-Forget, ont laissé hier le chat sortir du sac (ou, si vous préférez, de la sacoche): le Québec se dirige, effectivement, vers un déficit.

Combien ? M^me^ Jérôme-Forget ne le dit pas. Peut-être pour ne pas trop effrayer ses concitoyens. Une mauvaise nouvelle à la fois, à petite dose. D'abord, le diagnostic. Le pronostic suivra au budget, quelque part en mars.

Même si les chiffres avancés sont douloureux, ils ne devraient surprendre personne. L'économie mondiale, l'a-t-on assez dit, tourne au ralenti, quand elle ne recule pas carrément. Les prévisions de croissance sont négatives, la consommation chute, les pertes d'emplois s'aggravent. Bref, pas besoin d'un diplôme de la London School of Economics pour comprendre que les revenus de l'État diminueront. D'autant que les deux gouvernements sortants, aussi bien à Ottawa qu'à Québec, ont passé l'automne à promettre une intervention énergique de l'État pour stimuler l'économie.

Ce n'est pas que l'on n'a pas – nous, les journalistes – posé des questions sur le retour éventuel des déficits durant les deux campagnes électorales. Nous l'avons fait à maintes reprises, mais nous avons obtenu, autant de Stephen Harper que de Jean Charest, la même réponse: pas de déficit en vue, l'équilibre budgétaire n'est pas menacé.

Quand Stéphane Dion a refusé de s'engager à exclure un éventuel déficit, M. Harper est sorti de son plan de campagne pépère pour le « planter » joyeusement.

Selon M. Harper, un déficit était « inacceptable », rien de moins.

Au Québec, quand François Legault du Parti québécois a prédit un déficit sous un gouvernement péquiste, les libéraux l'ont raillé, s'empressant d'ajouter, M^me^ Jérôme-Forget en tête, que jamais ils ne reviendront aux déficits, eux.

***Aujourd'hui, on mesure l'impuissance de nos deux gouvernements devant cette crise, eux qui se présentaient pourtant comme son antidote.***

Bien sûr, ni Stephen Harper ni Jean Charest ne pouvaient, il y a deux ou trois mois, prédire avec précision, l'ampleur des dégâts de cette crise qui est passée de tempête tropicale à ouragan de catégorie 5.

À Ottawa, on dit que Stephen Harper, économiste de formation, pourtant, est accablé par la force de la crise et par ses effets sur l'économie canadienne.

Bien sûr, ils ne peuvent être tenus responsables de la violence avec laquelle cet ouragan est en train de s'abattre sur l'économie.

Mais, a posteriori, il est plutôt ironique de relire leurs discours sur la tempête à venir et sur l'importance d'élire un gouvernement responsable, eux qui refusaient de prononcer le mot déficit, pourtant la conséquence inévitable du marasme.

À défaut d'avoir le courage de dire la vérité toute crue, ils auraient au moins pu éviter de nier si grossièrement celle-ci pendant 35 jours de campagne électorale. Après tout, ne dit-on pas que l'économie, la croissance et, éventuellement, la reprise reposent d'abord et avant tout sur la confiance.

Aujourd'hui, on mesure l'impuissance de nos deux gouvernements devant cette crise, eux qui se présentaient pourtant comme son antidote.

La réalité, c'est que le gouvernement du Québec attend après celui d'Ottawa, qui lui, attend après le nouveau président américain, Barack Obama.

L'autre réalité, politique celle-là, c'est que le mot déficit est devenu tabou à Québec et à Ottawa. Si MM. Harper et Charest n'ont pas osé en parler, ce n'est pas parce qu'ils ne savent pas compter, c'est qu'ils étaient trop préoccupés par le déficit... de votes le jour du scrutin.

Cette phobie du mot déficit n'est pas exclusive aux libéraux de Jean Charest et aux conservateurs de Stephen Harper. Depuis que l'on a atteint l'équilibre budgétaire, à la fin des années 90, le mal s'est répandu à tous les gouvernements sortants.

Le même François Legault en sait quelque chose. Quelques mois avant le déclenchement, par son chef Bernard Landry, des élections d'avril 2003, M. Legault avait émis des doutes sur l'équilibre budgétaire lors d'une réunion avec M. Landry et ses collègues ministres, Pauline Marois et Joseph Facal.

Selon les calculs de François Legault, il manquait quelque deux milliards pour faire le compte et il suggérait de présenter la situation budgétaire ainsi, en toute transparence. « Faisons le pari de la transparence », avait-il plaidé.

Mal lui en prit. Sans ménagement, le premier ministre Landry lui avait reproché sa naïveté, lui rappelant qu'il « était en politique ».

Cette fois, les chiffres écrasent les considérations politiques et il sera impossible pour les gouvernements Charest et Harper de cacher ce que tout le monde voyait depuis quelques temps déjà.

Oyez, Oyez, braves gens, qu'on se le dise, l'ère des déficits est bel et bien de retour.

COURRIEL
**Pour joindre notre chroniqueur: vincent.marissal@lapresse.ca**

RÉGIMES DE RETRAITE

## Québec veut rassurer retraités et entreprises

MALORIE BEAUCHEMIN

**QUÉBEC** — Afin de rassurer les travailleurs, soulager les entreprises et protéger les régimes de pension des retraités dans un contexte de crise financière, Québec propose cinq mesures dans un projet de loi qui pourrait être adopté dès aujourd'hui.

Fait rarissime, des représentants des travailleurs syndiqués (CSN, FTQ), comme des employeurs (Conseil du patronat, Fédération des chambres de commerce), étaient aux côtés du ministre de l'Emploi et de la solidarité sociale, Sam Hamad, pour présenter ces solutions « temporaires », le temps de traverser la crise.

Les mesures visent à éviter des faillites d'entreprises en permettant notamment à ces dernières de consolider leurs déficits de solvabilité dans les régimes de retraite et de les amortir sur 10 ans au lieu de 5 ans.

Soulagées de débours additionnels pour renflouer les caisses de retraite, les entreprises, qui ont besoin de liquidités en période de crise financière, pourront se concentrer sur le maintien de leurs activités et le maintien des emplois.

De plus, la Régie des rentes s'engage à prendre en charge l'administration des actifs des retraités advenant la faillite de leur entreprise. Avec une politique de placement prudente, la Régie pense pouvoir même éventuellement bonifier les rentes des retraités. Si les rendements ne sont pas au rendez-vous, la Régie devra débourser de sa poche pour combler le manque à gagner.

« Il y a urgence d'adopter ce projet de loi, a dit la présidente de la CSN, Claudette Carbonneau. La crise, sans l'existence de ce projet de loi-là, c'est un véritable drame. C'est un drame pour l'emploi, pour les travailleurs, pour l'avenir des régimes de retraite à prestations déterminées, et c'est un drame pour l'économie québécoise. »

Au Conseil du patronat, on avance que 90 % des régimes de retraite privés présentent un déficit de solvabilité au 31 décembre 2008, d'où l'importance de cette loi pour alléger le fardeau des entreprises.

« Dans cette période de crise, il y a toutes sortes de mesures qui se prennent à l'échelle mondiale. Quand on voit la dure réalité des faits, il faut prendre des mesures exceptionnelles à des maux qui sont exceptionnels », a dit Daniel Audet, vice-président du Conseil du patronat.

Ce dernier admet toutefois que le gouvernement aurait pu adopter cette loi lors de la reprise des travaux parlementaires, en mars, de façon rétroactive au 31 décembre 2008 – comme c'est le cas actuellement –, plutôt que de tenir une session parlementaire extraordinaire.

Mais cette façon de procéder aurait laissé employeurs et employés dans l'incertitude, a conclu M. Audet.

SALON DE L'AUTO
PRÉSENTÉ PAR Desjardins Assurances générales
16 AU 25 JANVIER 2009
PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL

REMPLISSEZ VOTRE COUPON AU SALON DE L'AUTO ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER :

1ER PRIX
Une Mazda 6 2009 ou une Mazda 3 Sport 2010, au choix du gagnant, offerte par Mazda Canada.
Une valeur de 26 685 $

2E PRIX
Une Spyder Roadster 2009 offerte par Bombardier Produits Récréatifs (BRP)
Une valeur de 18 499 $
Incluant les frais de transport et de préparation.

3E PRIX
L'un des deux (2) prix de 1 000$ chacun applicable sur une prime d'assurance automobile pour une durée de 12 mois, offert par Desjardins Assurances Générales.
Valeur de 1000 $ chacun
Desjardins Assurances générales

4E PRIX
L'un des dix (10) systèmes de radio satellite Sportster 5 avec un abonnement de 6 mois, offert par Sirius Radio Satellite.
Valeur de 240 $ chacun
SIRIUS SATELLITE RADIO

5E PRIX
L'un des dix (10) marquage Antivol Intensif, offert par Sherlock.
Valeur de 239 $ chacun

CONCOURS 2009

Pour plus de renseignements
www.salonautomontreal.com

Déposez ce coupon dûment complété (en lettres moulées) dans les boîtes de tirage prévues à cet effet au Salon.
SALON INTERNATIONAL DE L'AUTO DE MONTRÉAL
Nom : Âge :
Adresse : Code Postal :
Ville :
Tél. (rés.) : Tél. (bur.) :
Courriel :
☐ Ne m'envoyez pas d'information au sujet du Salon de l'Auto.
Question d'habileté mathématique : 69 - 39 + 11 =

Le tirage aura lieu à l'emplacement du concours du Salon International de l'Auto de Montréal, le dimanche 25 janvier 2009 à 20 h.
Les règlements du concours sont disponibles au Salon International de l'Auto de Montréal et sur le site www.salonautomontreal.com.
Âge minimum requis pour participer : 18 ans.

En collaboration avec LA PRESSE

Achat en ligne : www.salonautomontreal.com

| | |
|---|---|
| Admission générale | 15 $ |
| Admission générale avec carte «Accès Montréal» ou sur présentation d'un transfert d'autobus ou de métro de la STM ou avec carte CAA-Québec. | *13 $ |
| Étudiants et 65 ans et plus (avec carte) | 12 $ |
| Étudiants et 65 ans et plus, détenteurs de la carte «Accès Montréal» ou sur présentation d'un transfert d'autobus ou de métro de la STM ou avec carte CAA-Québec. | *10 $ |
| Enfants (6 à 12 ans accompagnés d'un adulte) | 5 $ |
| Enfants de moins de 6 ans | Gratuit |
| Forfait famille (2 admissions générales et 2 enfants) | 34 $ |

Taxes incluses
*Rabais applicable à la billetterie du Palais des congrès

Place-d'Armes

Heures d'ouverture
Tous les jours, la billetterie fermera 2 heures avant la clôture du Salon.
Du vendredi 16 janvier au samedi 24 janvier 10 h à 22 h
Dimanche 25 janvier 10 h à 20 h

Halte-garderie KIA MOTORS

Service offert gratuitement aux enfants de 2 à 10 ans

Une réalisation de la Corporation des Concessionnaires d'Automobiles de Montréal Inc.
1665660A



Vieux-Québec en forfait

Forfait Vieux-Québec
- 1 nuit à l'hôtel pour 2 personnes
- Petit déjeuner américain
- Frais de service

Spa du Manoir!
À PARTIR DE 145$ TAXES EN SUS POUR 2 PERS., POUR 1 NUIT
Valide jusqu'au 30 avril 2009

Forfait ski
- 1 nuit à l'hôtel pour 2 personnes
- 2 billets de ski pour une journée à l'une des 3 stations
- Accès à la piscine intérieure, sauna et centre de conditionnement physique

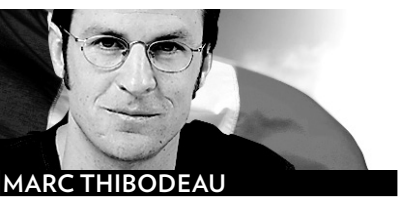
À PARTIR DE 205$ TAXES EN SUS POUR 2 PERS., POUR 1 NUIT
Valide jusqu'au 30 avril 2009

HÔTEL MANOIR VICTORIA
1672499 1675257
44, côte du Palais, Vieux-Québec (Québec) G1R 4H8 • www.manoir-victoria.com
1 800 463-6283

MONDE

CONFLIT ISRAÉLO-PALESTINIEN

# Flambée d'antisémitisme en France



MARC THIBODEAU
PARIS

Une voiture projetée contre une synagogue à Toulouse, des cocktails Molotov lancés contre un autre établissement de même nature à Saint-Denis, en banlieue parisienne, une jeune collégienne juive attaquée et blessée par des jeunes de son école qui réclament vengeance pour les bombardements...

Les affrontements en cours dans la bande de Gaza résonnent lourdement en France, où se multiplient les actes d'antisémitisme au grand dam de la classe politique et des associations antiracistes, inquiètes d'une « importation » du conflit.

L'Union des étudiants juifs de France (UEJF) dit avoir recensé depuis le début de l'offensive israélienne plus de 55 actes antisémites.

Il s'agit d'une véritable « déferlante », souligne en entrevue le président de l'organisation, Raphaël Haddad, qui a participé lundi à une rencontre d'urgence avec la secrétaire d'État à la politique de la Ville, Fadela Amara, et une vingtaine d'associations actives sur le terrain. Elles se sont engagées à lancer rapidement une campagne en faveur du « vivre ensemble ».

Le porte-parole de l'UEJF déplore que les médias tendent à renvoyer les communautés juives et musulmanes du pays « dos à dos », adoptant un cadre d'analyse trop étroit.

« L'antisémitisme est l'affaire de tous les Français, pas seulement des juifs et des musulmans. Chacun doit s'investir dans la défense des idéaux républicains », indique M. Haddad, qui s'inquiète des « appels à la haine » entendus lors de certaines manifestations pro-palestiniennes.

PHOTO PHILIPPE HUGUEN, AGENCE FRANCE-PRESSE
**À Lille, dans le nord de la France, l'inscription ZOG (Zionist Occupation Government) a été peinte sur le mur d'une synagogue.**

Les critiques de l'intervention israélienne font partie du débat démocratique et doivent pouvoir s'exprimer. Mais sans tomber dans l'excès verbal ou la violence, juge-t-il.

« Le passage à l'acte fondé sur un amalgame du type : ''Tous les juifs sont israéliens, donc il est légitime que je frappe mon voisin juif'' est dramatique », relève le président de l'UEJF.

Les tensions liées au conflit transparaissent dans les médias, où partisans pro-palestiniens et pro-israéliens s'invectivent. Le quotidien *Libération* a interrompu la publication des commentaires de lecteurs à ce sujet sur son site internet en début de semaine, sous prétexte que plusieurs interventions étaient de nature haineuse. Avant d'avoir à se défendre de vouloir censurer le débat.

### Les Français préoccupés

Dans un récent sondage, 64 % des Français se disent préoccupés par les répercussions que pourrait avoir le conflit sur les relations entre juifs et musulmans dans le pays.

L'association Ni putes ni soumises, très présente dans les banlieues des grandes villes, parle d'une « situation dangereuse » et presse les politiciens de toute allégeance de se montrer « intransigeants et fermes » face aux actes de violence.

Les politiciens multiplient les interventions publiques depuis quelques jours dans l'espoir d'éviter les débordements tout en demandant aux préfectures de police de renforcer les mesures de protection des établissements « qui présentent une sensibilité particulière ».

Lors d'une rencontre avec des représentants des communautés juives et musulmanes du pays, le président, Nicolas Sarkozy, a condamné en début de semaine les violences « inadmissibles » commises en France « au prétexte » du conflit au Proche-Orient.

Le premier ministre François Fillon doit chapeauter aujourd'hui une réunion des membres du Comité interministériel de lutte contre le racisme et l'antisémitisme dans l'espoir de trouver des solutions pour « calmer les choses ».

« On est tous choqués par ce qui se passe à Gaza. C'est normal qu'il y ait des manifestations. En revanche, ce n'est pas normal qu'il y ait des agressions », a-t-il déclaré à la télévision française.

# Barrage de critiques contre Israël

MATHIEU PERREAULT

Israël a fait face hier à un barrage de critiques d'organismes humanitaires dénonçant son offensive à Gaza. Oussama ben Laden s'est aussi mis de la partie, appelant à la guerre sainte pour contraindre Israël à se retirer de Gaza.

Un porte-parole de l'administration sortante du président Bush, Gordon Johndroe, a estimé que le message de ben Laden « semble démontrer son isolement et ses efforts persistants pour continuer à compter à un moment où l'idéologie, le rôle et la programme d'Al-Qaeda sont remis en cause partout dans le monde ».

Les négociations de trêve progressent à pas de tortue. Le représentant du Hamas au Parlement palestinien, Salah al-Bardawil, a indiqué en conférence de presse au Caire que le Hamas est prêt à accepter le plan de trêve égyptien, mais qu'il a besoin de clarifications sur certaines clauses, sans plus donner de précisions. La télévision saoudienne Al-Arabiya a affirmé que le Hamas était prêt à laisser le Fatah, son opposant politique palestinien, contrôler la frontière entre l'Égypte et Gaza, pour empêcher la contrebande d'armes, l'une des demandes israéliennes principales.

Le bilan palestinien a dépassé le millier de morts, dont le tiers sont des enfants. L'UNICEF a qualifié d'« inacceptable » la mort des enfants, regrettant qu'ils « paient le prix d'un conflit qui n'est pas le leur ». « Chaque jour, davantage d'enfants sont frappés, leur petit corps blessé et leur jeune vie brisée », a estimé la directrice générale de l'UNICEF, Ann M. Veneman, dans un communiqué. C'est inacceptable. Qu'est-ce qui peut se passer dans l'esprit d'un enfant prisonnier d'une telle violence ? »

### Des Israéliens réclament une enquête

Neuf groupes humanitaires israéliens ont quant à eux appelé à une enquête sur des crimes de guerre de l'armée israélienne à Gaza, sur la base des souffrances – manque de soins, d'eau et d'électricité – auxquelles la population ne peut échapper. En éditorial, la revue médicale britannique *The Lancet* a avancé que l'offensive israélienne « contrevient à la quatrième Convention de Genève ». « Nous avons de la difficulté à croire qu'une nation démocratique et généralement respectée puisse sanctionner des atrocités humaines aussi larges et aveugles dans un territoire qui est déjà soumis à un blocus terrestre et maritime », condamne le *Lancet*.

– Avec AP, AFP, *New York Times*, *Lancet*, Haaretz et BBC.

# Un journaliste de l'AFP sous les bombes à Gaza

ADEL ZAANOUN
AGENCE FRANCE-PRESSE

**GAZA** — Sa maison n'a plus de fenêtres ni électricité. Il prend ses notes sur des cahiers d'écolier et cherche à tout prix à protéger ses enfants. Pour Adel Zaanoun, journaliste de l'AFP à Gaza, « couvrir » l'offensive d'Israël relève du défi.

« Se déplacer à Gaza ? C'est devenu suicidaire. Mais cela ne m'empêche pas de travailler. Ce ne sont pas les bombes israéliennes qui vont m'empêcher de travailler. Lorsque je sors, je ne sais pas si je rentrerais vivant. »

Les supplications de sa femme, Oula, 28 ans, diplômée de journalisme, et mère de leurs trois garçons, qui lui enjoint chaque jour de redoubler de prudence, ne le dissuadent pas de faire son travail.

« Elle m'appelle tout le temps pour me dire de ne pas aller ici ou là. Elle pleure, elle me met la pression. Ma mère aussi s'y est mise pour la première fois. Elle prie pour moi. Mais je continue de travailler. Ce boulot, c'est ma vie ».

Le plus dur, c'est de transmettre les informations. Les lignes de téléphone sont le plus souvent coupées ou fonctionnent mal en raison des bombardements.

« Dès que l'électricité revient, j'en profite pour donner des infos, des citations, de la couleur. Et je m'arrange surtout pour recharger les batteries de mon laptop (ordinateur portable) et de mon téléphone portable ».

Traverser la bande de Gaza du nord vers le sud est un véritable parcours du combattant, les Israéliens ayant fractionné en trois le territoire exigu de 362 km$^2$.

« Je suis descendu à Rafah, dans le sud. Les vitres de la voiture grande ouvertes malgré le froid, pour éviter les éclats de verre en cas d'explosion. Tous feux allumés aussi pour être vu et qu'on ne me tire pas dessus. »

**Pour Adel Zaanoun, journaliste de l'AFP à Gaza, « couvrir » l'offensive d'Israël relève du défi.**

« Près du cimetière, j'ai interviewé un certain Abou Ali, c'était terrifiant. Les avions israéliens avaient détruit son tunnel de contrebande et il était effrayé à l'idée que les Israéliens ne viennent le chercher et le liquident. »

« Un F-16 est passé au dessus de nos têtes. Abou Ali s'est sauvé en courant. Il était certain d'être la cible. J'ai sauté dans ma voiture et je suis remonté sur Gaza. Mais là aussi, les avions bombardaient. »

Autre difficulté : joindre les responsables du Hamas qui ont pris le maquis depuis les premières minutes de l'offensive déclenchée le samedi 27 décembre.

« Leurs téléphones sont coupés. Parfois, cependant, ils répondent. Mais très brièvement. Ils font des phrases courtes, hachées, ne perdent pas de temps à des formules de politesse et raccrochent brutalement. Ou alors, ils envoient des SMS très brefs eux aussi ».

Adel, 38 ans, habite à Tal al-Hawa, dans les quartiers sud-ouest de la ville de Gaza, à quelques enjambées des bureaux gouvernementaux, des locaux de la Sécurité préventive et de l'université islamique. Autant de cibles des raids israéliens. Du coup, sa maison a subi de légers dommages et l'électricité a été coupée.

« J'ai dû louer un appartement hier dans l'immeuble où se trouve le bureau de l'AFP. J'habite avec ma famille au 6e étage », deux étages au-dessus des locaux de l'agence. « Nous sommes neuf, en tout, avec mes parents, sans meubles, ni lits, ni couvertures. »

« Comme beaucoup, je pensais que tout cela s'arrêterait au bout d'un jour ou deux. Mes collègues de la presse étrangère à Gaza partageaient la même opinion. Personne ne pensait que cela durerait aussi longtemps. »

# Vague de chaleur dans l'Ouest américain

NICOLAS BÉRUBÉ

**LOS ANGELES** — Je ne me ferai sans doute pas d'amis en écrivant cet article, mais le droit du public à l'information passe avant tout : une vague de chaleur record frappe l'ouest des États-Unis depuis le début de l'année.

L'hiver dans le sud de la Californie ressemble habituellement à l'automne au Québec. Il y a beaucoup de pluie, et les températures tournent autour de 15 degrés Celsius le jour, et 5 la nuit. Il n'est pas rare d'avoir des épisodes de gel.

Depuis le début de l'année, par contre, c'est le monde à l'envers. Les températures rappellent les belles journées de juillet. Cette semaine, une lecture de 33,1 degrés Celsius a été enregistrée au centre-ville de Los Angeles par le Service national de la météo, un record pour cette période de l'année. Aucune averse n'a encore été enregistrée en 2009.

Le mois de janvier est normalement le mois du parapluie et des imperméables. Cette année, le t-shirt est de mise. Le soir, on sort une petite laine et le tour est joué.

Le phénomène est aussi prononcé plus au nord, dans la région de San Francisco. Il a fait 24 degrés Celsius au centre-ville le 12 janvier, ce qui a battu l'ancien record, 19 degrés, établi en... 1948.

Le temps chaud amène également des risques plus élevés de feux de broussailles. « Les feuillages verts dans les collines ne sont pas aussi verts que l'on croit, car il y a très peu d'humidité, a prévenu cette semaine le capitaine Eli Iskow du service des incendies de Santa Barbara. La saison des feux dure désormais toute l'année. »

Selon les spécialistes, la Californie vivra un hiver chaud et sec, le troisième d'affilée. Des conditions difficiles à supporter pour les plantes et les arbres, qui ne peuvent compter que sur les mois hivernaux pour capter de l'humidité – le restant de l'année, le climat est toujours chaud, et toujours sec.

# Un faux pas en pleine transition

## Le futur secrétaire au Trésor met Obama dans l'embarras

RICHARD HÉTU
COLLABORATION SPÉCIALE

PHOTO MANDEL NGAN, AGENCE FRANCE-PRESSE

**Le président désigné a rencontré la presse la semaine dernière en compagnie de son équipe économique, dont le candidat au poste de secrétaire au Trésor, Timothy Geithner.**

**NEW YORK** — Depuis son élection, le 4 novembre, Barack Obama effectuait un parcours presque parfait, composant rondement son cabinet, présentant un plan de relance économique ambitieux et innovant au chapitre des communications avec un nouveau site internet (change.gov) et des allocutions hebdomadaires diffusées sur YouTube.

Les Américains étaient pour le moins impressionnés par le président désigné. Selon un sondage CNN diffusé au lendemain de Noël, pas moins de 82 % d'entre eux approuvaient sa gestion de la longue transition qui doit le mener, mardi prochain, à sa prestation de serment et sa prise de fonctions.

« Jusqu'ici, sa transition était exemplaire, de par sa manière, son style et son approche », a déclaré à *La Presse* Charles Jones, chercheur à l'Institut Brookings et auteur de *Passages to the Presidency*, un ouvrage sur les transitions présidentielles de Richard Nixon, Jimmy Carter, Ronald Reagan et Bill Clinton.

Comme d'autres observateurs, cependant, Charles Jones est étonné par le dernier faux pas de l'équipe de transition de Barack Obama. Timothy Geithner, le candidat choisi par le futur président pour diriger le département du Trésor, a admis mardi avoir omis de payer 34 000$US d'impôts de 2001 à 2004.

Ces irrégularités fiscales concernent les cotisations pour la retraite et la couverture de santé de Geithner du temps où il travaillait au Fonds monétaire international.

Âgé de 47 ans, l'actuel président de la Banque centrale de New York et vice-président du comité monétaire de la Fed a payé la plupart des impôts en retard quelques jours avant que le président désigné annonce sa nomination.

Tout en reconnaissant la gravité des « erreurs » de Geithner, les démocrates se sont dits confiants avant-hier de sa confirmation devant le Sénat. Barack Obama, de son côté, a réaffirmé hier son appui à celui qui succéderait à Henry Paulson.

« Il a consacré sa carrière à notre pays et l'a servi avec honneur, intelligence et distinction, a déclaré Robert Gibbs, porte-parole du président désigné. Ses états de service ne devraient pas être ternis par des erreurs commises de bonne foi et qu'il a rapidement réparées, une fois informé. »

Les républicains de la commission sénatoriale des Finances ont néanmoins réussi à repousser l'audition de Geithner au 21 janvier, soit au lendemain de l'investiture d'Obama comme 44e président des États-Unis.

Le futur secrétaire au Trésor occupera la première ligne dans la bataille contre la pire crise économique depuis les années 30.

### D'autres faux pas

« Je dois dire que cette histoire me renverse, a déclaré Charles Jones lors d'un entretien téléphonique. Ce n'est pas le genre d'erreurs dont on s'attend de quelqu'un dans la position de Geithner, qui a travaillé pour la Fed à New York et qui connaît le système monétaire comme le fond de sa poche. Tout le monde dit qu'il est brillant, mais il n'est pas assez brillant pour payer tous ses impôts. Cela me surprend qu'on n'ait pas conclu que ses erreurs le disqualifiaient. »

L'équipe de transition de Barack Obama n'en est pas à son premier faux pas. Au début du mois, Bill Richardson a dû renoncer à sa nomination comme secrétaire au Commerce en raison d'une enquête visant une société en affaires avec l'État du Nouveau-Mexique dont il est gouverneur.

Le président désigné a en outre dû s'excuser auprès de son ancienne collègue Dianne Feinstein, présidente de la commission sénatoriale du renseignement, qui a appris par le biais des médias la nomination de Leon Panetta au poste de directeur de la CIA.

Malgré ces erreurs de parcours, Charles Jones « demeure très impressionné » par le travail de Barack Obama depuis son élection.

« Je pense encore aujourd'hui qu'il s'agit d'une transition les plus impressionnantes dont j'ai été témoin, a-t-il dit. Reste maintenant à savoir comment prendra fin l'histoire de Geithner. »

# *Chez un barbu du Hamas*

PATRICK LAGACÉ
ENVOYÉ SPÉCIAL EN ISRAËL

**RAMALLAH** — L'autre jour, Mahmoud I. Musleh nous a reçus pour jaser autour d'un café. Musleh est député du Hamas au Conseil législatif palestinien. Un des 74 élus du parti.

Je dis nous: il y avait là mon ami Jorn De Cock, le journaliste flamand, dont je vous parlais récemment.

Le Hamas, c'est trois choses, principalement: un parti politique (vainqueur des législatives de 2006); un mouvement social (qui gère des hôpitaux, des foyers de vieux, des écoles) et un groupe terroriste (qui se décrit comme un mouvement de libération).

Évidemment, le Hamas est surtout connu pour la portion terroriste de sa vocation.

Les kamikazes qui se sont fait exploser dans des cafés et des bus, c'est le Hamas (mais pas seulement lui).

Les clauses antisémites dans la charte politique, c'est le Hamas.

Les milliers de roquettes lancées sur Israël depuis 2001, à partir de Gaza, c'est le Hamas.

Et l'attaque d'Israël à grands coups de missiles Hellfire, de F16, de tanks Merkava et, selon toute évidence, de bombes au phosphore, c'est pour réprimer ces attaques de roquettes qui ont semé la panique aux abords de Gaza (la proximité d'une élection législative israélienne, dans un mois, n'y serait pour rien...).

« Les roquettes lancées sur Israël ont forcé 500 000 sionistes à se réfugier dans des bunkers. Elles affectent la vie économique. Et elles font sentir aux Israéliens ce qu'est l'insécurité. Les roquettes ont créé un sentiment égal d'insécurité... »

Le cœur me lève un peu, ici. Un civil, c'est un civil. Blanc, Noir, Palestinien, Israélien, qu'importe. Un innocent, c'est un innocent. Non? Alors, je commence:

– Ne diriez-vous pas que ces attaques sont contre-productives, stupides et...

– ... et idiotes, a poursuivi mon ami Jorn.

M. Musleh ne parle pas anglais. Mais il comprend des mots comme « stupid » et « silly ». Le vieux barbu nous fait de gros yeux. Le traducteur me demande si c'est moi qui ai dit que ces attaques à la roquette sont idiotes. Jorn: « Non, c'est moi... »

Bref, le ton était donné. Vingt fois, dans l'entrevue, Mahmoud I. Musleh a repris « stupide et idiot » dans ses exemples, dans son plaidoyer pour le « droit de résister à l'occupant », un droit « qui n'exclut aucun moyen ».

« Rien, dans la résistance, n'est stupide ou idiot... »

« Ces roquettes, si stupides et idiotes soient-elles, ont augmenté l'appui à la cause palestinienne dans le monde... »

« Les États sont contre nos roquettes stupides et idiotes, mais personne ne dit rien contre les bombes criminelles d'Israël qui tombent sur Gaza. Deux poids, deux mesures. »

### Voter, pour, voter contre

Le Hamas est un mouvement islamiste, sauce iranienne. Il rêve d'instaurer un État islamique en Palestine. Il a gagné les élections législatives palestiniennes de janvier 2006, un scrutin jugé juste par des observateurs internationaux.

Donc, les Palestiniens, en élisant 76 députés du Hamas sur 132, dans les 16 circonscriptions de Gaza et de Cisjordanie, rêvent d'un régime calqué sur, par exemple, l'Iran, non?

Ce n'est pas si simple. Le Hamas a gagné, oui. Mais cette victoire, c'était aussi la consécration d'un ras-le-bol face au Fatah, le parti du président de l'Autorité palestinienne, Mahmoud Abbas, parti créé par Yasser Arafat.

Primo: Yasser Arafat a signé les accords d'Oslo, en 1994. Enclenchant le fameux « processus de paix ». Or, c'est précisément depuis Oslo que, selon les Palestiniens, l'occupation israélienne est devenue plus dure, plus présente dans leurs vies, avec la multiplication des « check-points » et des colonies juives.

Deuzio: le Fatah est un parti qui a érigé la corruption en mode de gouvernance. Les amis du pouvoir, sous Arafat, se sont allégrement graissé la patte. Arafat, à sa mort, possédait plus de 200 comptes de banque à l'étranger: il est mort milliardaire. Il utilisait son fric pour asseoir son autorité, acheter la loyauté, secourir directement les Palestiniens qui lui demandaient des sous *.

Bref, pendant qu'Arafat achetait l'étoffe pour construire sa légende – avec l'argent de la diaspora palestinienne et de la communauté internationale – les écoles, les hôpitaux, les services culturels de l'infrastructure palestinienne naissante, eux, criaient famine.

Il se trouve des gens, ici, pour dire qu'en janvier 2006, les Palestiniens n'ont pas voulu faire entrer Allah au gouvernement. Il se trouve des gens pour penser que les Palestiniens, en janvier 2006, ont fait ce que les Occidentaux font si souvent: ils ont voté contre un parti, bien plus que pour un autre.

***Le Hamas est heureux: il gagne des fidèles en se frottant à Israël. Il fait passer Israël pour un État qui tue des femmes et des enfants à Gaza avec des bombes au phosphore.***

### L'ennemi de mon ennemi

On redemande à Musleh si ces attaques à la roquette ne sont pas contre-productives. D'abord, elles ne font pas mouche bien souvent. Ensuite, elles ont poussé Israël à pilonner Gaza.

Le parlementaire a répondu à côté de la question: la société israélienne est une société militaire. L'État israélien est un État militaire. « Quand l'ennemi cible les civils, il faut injecter la peur dans son cœur. »

Si les Israéliens pensaient faire peur aux Palestiniens en frappant le Hamas – et tout ce qui se trouve autour –, ils sont joyeusement dans le champ. Le Hamas jouit d'une popularité accrue. À Ramallah, un boutiquier, Mahmoud Makhlouf, m'a dit un truc 100 fois entendu, en Cisjordanie ou à Jérusalem-Est. « Le Hamas résiste à l'occupant, c'est la première vraie guerre avec l'occupant. Le Hamas gère bien la situation. »

Même des partisans du Fatah, suspicieux face aux islamistes du Hamas, applaudissent les « résistants ». La vieille équation: l'ennemi de mon ennemi est mon ami.

Mahmoud Musleh, mains dans les poches, a répété, encore une fois, j'oublie à propos de quoi, les mots « stupide et idiot ».

Finalement, lui ai-je soumis, malgré la destruction, malgré les morts, malgré le bordel sinistre à Gaza, le Hamas est heureux: il gagne des fidèles en se frottant à Israël. Il n'a peut-être pas l'avantage moral qu'avaient les ados de la première Intifada de 1987, menée à coups de pierres. Mais il fait passer Israël pour un État qui tue des femmes et des enfants à Gaza avec des bombes au phosphore.

L'interprète a traduit mon observation à Mahmoud Musleh. Le vieil homme a hoché la tête. Il a répondu en quelques mots.

Puis le traducteur a répondu: « Il ne conteste pas ce que vous venez de dire. »

* ***Atlantic Monthly*, septembre 2005: *How Yasir Arafat destroyed Palestine*, disponible sur Google.**

**Visitez** — **Sessions d'information**

| | |
|---|---|
| Saint-Jacques-de-Compostelle (Espagne) | 20 et 29 janvier 2009 |
| Machu Picchu (Pérou) | 22 et 27 janvier 2009 |
| Passau – Vienne (Autriche) | 20 et 29 janvier 2009 |
| Kilimandjaro (Tanzanie) | 22 et 27 janvier 2009 |
| Corte – Piana (Corse) | 20 et 29 janvier 2009 |

La Société de l'arthrite

1 800 321-1433
www.arthrite.ca

1686082A

# FORUM

**André Desmarais** › Président du conseil d'administration LA PRESSE
**Guy Crevier** › Président et éditeur
**Philippe Cantin** › Vice-président à l'information et éditeur adjoint
**Éric Trottier** › Directeur de l'information **André Pratte** › Éditorialiste en chef

## ÉDITORIAUX

### *Valeurs mobilières*

# *Le mauvais bout*

apratte@lapresse.ca
ANDRÉ PRATTE

Le marché des valeurs mobilières doit-il être réglementé par une autorité pancanadienne, comme l'a recommandé cette semaine un groupe d'experts mandaté par le gouvernement fédéral, ou continuer de l'être par 13 agences provinciales et territoriales? Ottawa et l'Ontario ont toujours été favorables à la première avenue tandis que d'autres provinces, en particulier le Québec et l'Alberta, souhaitent garder le contrôle de cette industrie.

Ce qui frappe dans ce vieux débat, c'est que ceux qui y participent abordent rarement la question par le bon bout de la lorgnette: l'intérêt des émetteurs de titres et des investisseurs. L'opinion de chacun semble davantage dictée par la vision qu'il a du fédéralisme. Demandez à un Québécois ce qu'il en pense et spontanément il vous dira que le Québec devrait continuer de régir ce secteur d'activités. Cette attitude fait partie de nos gènes politiques: le gouvernement québécois doit avoir le plus de pouvoirs possible, le fédéral le moins possible.

Compte tenu de cet état d'esprit, l'idée de transférer à Ottawa une compétence appartenant jusqu'ici aux provinces paraît évidemment inconcevable. Pourtant, dans une fédération, le partage des pouvoirs ne devrait pas toujours évoluer dans le même sens; il devrait plutôt s'adapter aux besoins changeants des citoyens.

Le premier ministre, Jean Charest, a tranché la question des valeurs mobilières en une phrase: « C'est une compétence qui relève du gouvernement du Québec. » C'est un peu court. Lorsque les Pères de la Confédération ont conclu l'entente qui allait mener à l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, la Bourse de Montréal n'existait même pas... Se pourrait-il que, compte tenu de la complexité et de l'intégration internationale de l'industrie de l'investissement de nos jours, le partage des compétences convenu il y a 142 ans ne soit plus adapté à la réalité?

Dans le mémoire qu'elle a présenté au groupe d'experts sur la réglementation des valeurs mobilières, la Fédération des chambres de commerce du Québec s'inquiète de voir le Québec perdre son expertise dans ce domaine si une agence nationale était créée. Pourquoi donc? Des Québécois ne travailleraient-ils pas pour l'agence en question? Seraient-ils moins Québécois s'ils étaient au service d'un organisme fédéral? Le gouvernement du Canada n'est pas un gouvernement « étranger », à moins que les Québécois choisissent de le considérer comme tel et de ne plus y participer, une attitude qui semble malheureusement de plus en plus répandue.

Une autorité des valeurs mobilières ou 13? S'il était démontré qu'une seule agence était plus apte que la structure actuelle à faire face aux défis d'aujourd'hui en matière de contrôle du marché du placement, les préjugés politiques devraient être écartés au profit de l'intérêt de l'économie canadienne et de la protection des investisseurs.

DEMAIN: LA SOLUTION ASYMÉTRIQUE.

# *Les ligues de vertu*

mroy@lapresse.ca
MARIO ROY

Deux recherches tapées sur Google produisent autant de gaz à effet de serre, tueurs de planètes, qu'une bouilloire d'eau portée à ébullition, ou qu'une automobile roulant sur deux mètres. Par ailleurs, les téléviseurs à écran plat, les seuls désormais disponibles sur le marché, consomment 43 ou 300 % davantage d'énergie (selon qu'ils utilisent la technologie LCD ou plasma) que la bonne vieille TV à papa. Enfin, la fumée « tertiaire » imprégnant les matières absorbantes, que laissent derrière eux les fumeurs, peut être néfaste pour les enfants...

Le monde est dangereux. Et la vie tue: personne n'en est jamais sorti vivant. Mais, quand même, tout ça donne la frousse.

Que faire?

D'abord, cesser de fumer, bien sûr. Que le tabac soit parfois mortel pour le fumeur, personne n'en doute. Mais il est clair que la furieuse campagne antitabac engagée depuis plusieurs années a débordé du cadre de la santé pour entrer dans celui de la morale culpabilisante. Voyant cela, on ne peut s'empêcher de penser que nos sociétés sont en train de devenir de gigantesques ligues de vertu comme on en trouvait chez les Britanniques à l'ère victorienne.

Bref, fumée « tertiaire »? Pas de problème. Personne ne veut tuer un enfant – surtout pas celui qui, à peine sorti d'une demeure sans fumée, court jouer au parc en respirant à pleins poumons les gaz d'échappement des camions et des autobus. Mais qu'y aura-t-il ensuite? La fumée de quatrième génération? Celle se dégageant d'un objet qui a un jour frôlé un objet qu'a jadis et naguère côtoyé un fumeur?

Ça viendra, à n'en pas douter.

////////////////////////

D'autre part, qui veut faire mourir la planète en naviguant sur internet ou en regardant la télé?

Personne, bien sûr.

Dans les deux cas, internet et télé (comme dans celui de la fumée « tertiaire »), l'effrayante information provient de savants hommes de science, dont les objets de recherche ne cesseront jamais d'étonner. C'est d'ailleurs pour cette raison qu'il existe des prix IgNobel, destinés à récompenser les thèses scientifiques les plus surprenantes. Sur l'amplitude comparée des sauts de puces de chats et de chiens, par exemple, ou sur les effets secondaires de l'ingestion de sabres.

Certes, il est raisonnable que chacun travaille à réduire son « empreinte écologique » – que l'on peut calculer sur plusieurs... sites web. Et, de fait, le réseau internet et la télé consomment de l'énergie.

Mais ces deux véhicules, qui sont de loin les plus économes en matière énergétique par rapport aux autres outils de transport, sont également les plus formidables convoyeurs de connaissance et d'intelligence (de même que d'abrutissement et de stupidité, puisqu'ils sont nos fidèles créatures) que l'humanité ait connus.

À moins de décréter qu'une Terre idéale serait celle où il n'y aurait pas d'êtres humains, ce que certains n'hésitent pas à faire, il faudrait peut-être diriger ailleurs nos scrupules victoriens.

serge.chapleau@lapresse.ca
DROITS RÉSERVÉS

## FORUM@LAPRESSE.CA

### Un nouveau procès s'impose

Bien que déçu de sa décision, je crois que la juge Sophie Bourque a plutôt bien agi dans la cause de meurtre impliquant cinq jeunes noirs. M^me^ Bourque avait à préserver la crédibilité de la justice. Imaginons le contraire. On aurait pu en arriver à un appel devant un tribunal supérieur parce que la juge savait et avait cautionné des manœuvres douteuses de la part de la Couronne. Une telle situation aurait été plus néfaste pour l'image de la justice. Il faut donc donner à la juge Bourque le bénéfice du doute. Cela ne devait sûrement pas être de gaieté de cœur qu'elle a pris la décision de faire avorter le procès. Que les gangs de rue ne se bombent pas le torse trop vite. La justice a le bras long, dit-on. Un nouveau procès s'impose avec un meilleur travail de la poursuite.

**Steve Boumansour**

### Bons en affaires, les cochers

Des cochers ont réussi à vendre à la Ville de Montréal leur permis d'exploitation de calèche pour une somme moyenne de près de 25 000 $ alors que leurs entreprises n'étaient pas rentables et acculées à la faillite ! Pas si mauvais en affaires que ça, ces cochers... La Ville de Montréal, elle, par contre... Le responsable du dossier au comité exécutif, Alan DeSousa, a expliqué que les cochers qui restent pourront faire plus d'argent. C'est peut-être

vrai pour les cochers qui restent, mais pas pour ceux qui prendront éventuellement leurs places et qui devront racheter les permis restant à prix plus élevé que ceux qui avaient cours jusqu'à récemment, ramenant leurs perspectives de bénéfices nets à ceux que la Ville tente d'augmenter en ignorant totalement les lois économiques de base.

**Pierre Guérin**

### 40 milliards de déficit : laissez-moi rire !

La surenchère du gouvernement Harper dans ses prévisions de déficit me laisse très sceptique. On est passé d'une simple incertitude quant à l'équilibre budgétaire à un déficit appréhendé de 30 milliards puis maintenant de 40 milliards. Depuis belle lurette, Ottawa s'est fait une spécialité de fausser les prévisions, toujours dans le même sens, par excès de prudence. Ça donne tellement une belle image d'arrivée en fin d'exercice avec des résultats plus positifs que prévu et puis ça permet d'improviser de grosses dépenses en dehors du lourd processus budgétaire. On peut aussi mentionner les tactiques pour retarder les dépenses annoncées ou pour les cacher dans des fondations diverses. Ce ne sera sûrement pas le gouvernement conservateur qui va rompre avec cette tradition et se mettre à dépenser en fou. Il nous fera des peurs, fera de grosses annonces, mais se fera tirer l'oreille pour passer à la caisse, puis, à la fin, voudra qu'on le félicite d'avoir complètement passé à côté de son plan initial.

**Jeannot Vachon**
Québec

### Affaiblir le Québec

La conclusion du groupe d'experts canadiens sur la question des valeurs mobilières canadiennes est grave pour le Québec à plusieurs égards. Grave, car l'on cherche encore une fois une manière d'affaiblir économiquement le Québec par le déménagement de l'outil de contrôle de son système financier pour le mettre entre les mains d'une entité étrangère basée à Toronto. Après le déménagement de nombreux sièges sociaux vers Toronto, voilà que l'on cherche maintenant à centraliser l'ensemble des leviers de régulation de l'économie canadienne vers la « véritable » capitale canadienne. Le gouvernement du Québec doit donc se lever et dénoncer publiquement cette nouvelle tentative de centralisation vers l'Ontario. Il doit également avertir le gouvernement Harper que ce n'est pas en créant des comités ayant un mandat tronqué et des conclusions pipées d'avance que cela va lui donner le mandat populaire pour aller de l'avant avec son idée centralisatrice qui ne serait aucunement à l'avantage du Québec.

**Olivier Lemieux**
Longueuil

### Des indignations à géométrie variable

Le député Amir Khadir, qui se fait une gloire de lancer des souliers sur les photos du président Bush, pourrait peut-être avoir le courage politique d'en envoyer quelques-uns sur les photos des tyrans chinois, nord-coréen, russe, cubain, etc. Mais ces messieurs représentent peut-être pour le député de Mercier les plus hautes expressions de la bonté et du dévouement? Par la même occasion, il pourrait aussi lancer quelques savates sur une affiche du « pieux » leader radical chiite Moqtada Sadr, qui envoie périodiquement ses miliciens terroriser ou assassiner ses opposants, détruire les commerces appartenant aux chrétiens, tuer les prêtres, brûler les églises et menacer les chrétiennes de viol si elles n'adoptent pas avec enthousiasme le « libérateur » voile islamique. Les indignations de M. Khadir sont à géométrie variable !

**François Mc Cauley**, Sherbrooke

PHOTO ARCHIVES LA TRIBUNE
**Amir Khadir .**

LISEZ LE BLOGUE DE L'ÉDITO
www.cyberpresse.ca/edito

FORUM

## *Guantánamo*
# *Enfin, la fin…*

LYSIANE GAGNON
lgagnon@lapresse.ca

Ceux qui s'imaginaient que Barack Obama allait changer le monde et, pourquoi pas, marcher sur les eaux, sont tombés de haut. Toutes ses nominations ont été faites sous le signe de la prudence, du pragmatisme et de la maturité.

L'essentiel de la nouvelle classe dirigeante vient de l'ère Clinton… à commencer par Hillary Clinton, promue au poste prestigieux de secrétaire d'État. Cette nomination – comme du reste plusieurs autres – montre qu'Obama a assez confiance en lui-même pour s'entourer de gens forts, capables de le contredire.

***Omar Khadr doit être jugé ici et renvoyé le plus tôt possible à l'école pour qu'il puisse commencer à se bâtir une vie normale.***

Obama a aussi eu le courage de nommer Lawrence Summers à la tête du comité consultatif d'experts qui l'assisteront dans la dure traversée de la crise économique. Summers, un économiste de haute voltige doté d'une solide expérience de l'administration publique, était la personne la plus qualifiée pour ce poste, mais Obama aurait pu se laisser impressionner par les divers lobbies que Summers avait irrités dans le passé, notamment ceux qui lui reprochaient des commentaires politiquement incorrects sur l'absence relative des femmes dans les sciences pures. Nenni. Obama, encore une fois, a fait la preuve qu'il a la force morale nécessaire pour affronter des controverses, et que sa priorité n'est pas de se faire aimer (il l'est déjà assez, remarquez!) mais d'agir selon l'intérêt national.

Il est vrai que les «anciens» de Bill Clinton vont peser lourd dans son administration, et qu'il manque de sang neuf dans cette équipe. Mais le sérieux de la crise à laquelle est confronté le président élu exigeait qu'il s'entoure de gens expérimentés qui connaissent bien les rouages de l'administration et ont déjà œuvré sur la scène nationale. Où pouvait-il les recruter, sinon dans l'ancien entourage de celui qui fut, somme toute, le mieux avisé des présidents démocrates de l'ère contemporaine? En fait, il n'avait guère le choix, puisque depuis le règne médiocre de Jimmy Carter (1977-1981), il n'y a eu qu'une seule présidence démocrate.

////////////////////////////

Il y aura tout de même des changements. Le premier document sur lequel le nouveau président apposera sa signature sera celui qui annonce la fermeture de Guantanamo, ce camp d'internement hors la loi qui faisait la honte des États-Unis.

Le processus sera cependant plus difficile à effectuer qu'à proclamer. La fermeture définitive ne pourra se faire durant les 100 premiers jours de l'administration Obama, contrairement à ce qu'il avait promis. La solution de remplacement n'est pas évidente, en effet. Les détenus devront être transférés dans des établissements en sol américain. Les procès pourront-ils se faire devant des tribunaux ordinaires? Que faire des prisonniers contre lesquels on n'a pu monter de preuve, mais qu'on ne peut renvoyer dans leur pays d'origine parce que cela mettrait leur vie en danger? (On peut présumer que l'administration d'Obama refusera d'utiliser le mécanisme odieux de «rendition», soit la déportation secrète).

En tout cas, il y a au moins l'un de ces détenus qui devrait être rendu immédiatement à son pays, et c'est le malheureux Omar Khadr, ce jeune homme de nationalité canadienne qui aurait dû dès le départ bénéficier du statut octroyé aux enfants-soldats car il n'avait que 15 ans au moment de son arrestation en Afghanistan, où l'avait emmené son père, un fidèle d'Al-Qaeda. Peut-on tenir un adolescent responsable de la folie de son père?

Qui plus est, sa responsabilité dans la mort d'un soldat américain est loin d'être avérée car des documents indiquent que la grenade aurait pu être lancée par un autre homme.

Le jeune Khadr est le seul ressortissant d'un pays occidental encore détenu à Guantánamo. C'est l'impardonnable entêtement du premier ministre Harper qui explique qu'il s'y trouve encore, six ans après son arrestation!

L'opposition parlementaire réclame son retour. De quoi M. Harper a-t-il peur? Des quelques grincements de dents que susciterait le rapatriement d'un membre de la famille Khadr? Cette famille est à vrai dire assez antipathique, certains de ses membres, à commencer par la mère, ayant multiplié les déclarations incendiaires. Mais le Canada n'est-il pas assez solide pour tolérer les hauts cris de quelques fanatiques?

Omar Khadr doit être jugé ici, et renvoyé le plus tôt possible à l'école pour qu'il puisse commencer à se bâtir une vie normale.

# La Russie à l'« ère gazière »

## Pour Moscou, Gazprom est incontestablement devenue un instrument de politique étrangère

AURÉLIE CAMPANA

***L'auteure est professeure adjointe de science politique à l'Université Laval et titulaire de la chaire de recherche du Canada sur les conflits identitaires et le terrorisme.***

Le différend gazier entre l'Ukraine et la Russie semble difficilement trouver une issue. Le prix du gaz, le non-paiement des arriérés et la méfiance réciproque font en sorte qu'il est difficile de déboucher sur un accord entre les deux pays. Le président russe, Dmitri Medvedev, propose la tenue d'un sommet avec les pays destinataires du gaz russe qui transite par le territoire ukrainien, mais là encore, l'Ukraine s'y oppose!

Au-delà de sa vitrine commerciale, ce conflit comporte des dimensions politiques centrales dans un contexte exacerbé d'abord par les tensions récurrentes entre la Russie et l'Ukraine, ensuite par les conséquences de la crise financière mondiale dans ces deux États. Il révèle également un mode de gestion très politisé de différends commerciaux.

Il faut dire que les liens entre Gazprom et le Kremlin sont aussi étroits que flous, comme l'illustrent les interventions répétées des dirigeants russes dans ce dossier, qui dépassent les simples considérations économiques. Vladimir Poutine, premier ministre en exercice, a ainsi souligné lors d'une conférence de presse le 9 janvier dernier l'incompétence des dirigeants ukrainiens et l'incurie de leur gestion.

Gazprom est incontestablement devenue un instrument de politique étrangère. Le gaz est une arme pour le Kremlin dans ses relations avec ses voisins et un moyen de pression utilisé fréquemment pour parvenir à des objectifs avant tout politiques. La fermeté russe dans la crise actuelle avec l'Ukraine et dans les négociations parallèles avec l'Union européenne, victime collatérale de l'interruption du transit du gaz en Ukraine, l'illustre amplement. Gazprom sert également de vecteur au resserrement de relations distendues. L'Ouzbékistan, qui s'était éloigné de Moscou dans les années 90, s'en est rapproché, entre autres après la signature d'accords entre Gazprom et les sociétés énergétiques ouzbèques. Gazprom représente à la fois la vitrine d'une puissance retrouvée et un levier politique de premier plan.

### Scène intérieure

L'imbrication entre sphères politique et économique est tout aussi étroite sur la scène intérieure, bien qu'entourée d'une opacité encore plus grande. Les factions et les lobbys constituent des acteurs de l'ombre qui jouent un rôle souvent négligé dans la politique russe.

PHOTO GLEB GARANICH, REUTERS

**Gazprom est devenue le symbole d'un système articulé autour de réseaux interpersonnels qui ont fait allégeance au tandem Poutine-Medvedev.**

Gazprom, qui représente aujourd'hui le fer de lance d'une économie russe peu diversifiée, bénéficie de passerelles directes avec le Kremlin.

En effet, plusieurs personnalités du gouvernement occupent parallèlement des postes de direction au sein de la société d'État. Cette collusion ne date pas d'hier, mais s'est intensifiée au cours des deux mandats de Vladimir Poutine. Dmitri Medvedev a assuré la présidence du conseil d'administration de la société d'État, alors qu'il était chef de l'administration présidentielle, puis premier vice-premier ministre. Il est devenu président de la Fédération de Russie en mars 2008. Il a été remplacé à la tête de la compagnie gazière par Viktor Zoubkov, premier ministre entre 2004 et 2008, et aujourd'hui premier vice-premier ministre.

**Le gaz est une arme pour le Kremlin dans ses relations avec ses voisins et un moyen de pression utilisé fréquemment pour parvenir à des objectifs avant tout politiques.**

Ce jeu de chaises musicales permet au système enraciné sous Vladimir Poutine de se reproduire autour de fidèles d'un clan qui se cesse d'affirmer la volonté de contrôler les principaux rouages de la politique et de l'économie russes. Gazprom, dont les activités génèrent près de 20 % des recettes fiscales de l'État et représentaient avant la crise financière mondiale près de 8 % du PIB russe, est en cela devenu un acteur incontournable. (…)

L'histoire récente de la Russie est fortement influencée par les activités de la société d'État. D'aucuns estiment d'ailleurs que la Russie est entrée dans une ère gazière. Empire aux multiples facettes au sein d'un État qui reste paradoxalement faible, Gazprom est devenue le symbole d'un système articulé autour de réseaux interpersonnels qui ont fait allégeance au tandem Poutine-Medvedev.

La crise financière qui frappe actuellement la Russie au même titre que les autres pays industrialisés a touché Gazprom de plein fouet. Mais ses conséquences sont minimisées, voire niées, par les dirigeants russes, qui continuent à faire de Gazprom l'instrument central de leurs politiques, aussi bien sur la scène internationale qu'en Russie.

# Un préalable : la paix durable

## Claudette Carbonneau s'explique sur la participation de la CSN à une manifestation en faveur d'un cessez-le-feu à Gaza

CLAUDETTE CARBONNEAU

***L'auteure est présidente de la CSN.***

La participation de la CSN à la manifestation en faveur d'un cessez-le-feu à Gaza a suscité quelques réactions sur la pertinence d'une telle intervention. À cet égard, j'aimerais rappeler les positions de la CSN sur la question.

D'abord, ce n'est pas la première fois dans notre histoire de solidarité internationale que la CSN intervient publiquement pour soutenir la cause palestinienne. Par exemple, en 2002, la CSN demandait au gouvernement canadien de tout mettre en œuvre afin que cesse la violence en Palestine. Nous exigions, notamment, la cessation de l'occupation israélienne illégale dans les territoires palestiniens, le respect des résolutions de l'ONU et le droit à une patrie, à un État, pour les peuples israélien et palestinien. Sur le fond, notre position demeure toujours la même. Cependant, loin de s'améliorer la situation politique dans cette région du globe se détériore, et ce, malgré l'appel répété de la communauté internationale afin que soit respecté le droit international.

Depuis 15 jours, nous assistons de nouveau à une escalade de la violence, qui ne résoudra en rien ce conflit qui perdure depuis des décennies. S'il nous faut dénoncer la violence utilisée par les deux camps, nous devons également constater que l'intervention militaire israélienne est démesurée, car elle a des conséquences inhumaines pour la population civile de Gaza. Avec ses centaines de morts et ses milliers de blessés, la situation est devenue totalement intolérable pour les Palestiniens et les Palestiniennes. En témoigne la dernière résolution du conseil de sécurité de l'ONU qui invite les gouvernements israélien et palestinien à appliquer un cessez-le-feu immédiat.

Pour la CSN, cette résolution s'applique à tout le monde, tant au Hamas qu'à l'armée israélienne. Les belligérants ont des responsabilités. Notre intention, c'est de soutenir cette idée que la paix durable constitue un préalable à toutes négociations entre les parties. C'est la raison pour laquelle nous interpellons le gouvernement canadien afin qu'il joue un rôle proactif à l'échelle internationale dans la recherche d'une solution respectueuse des aspirations fondamentales des peuples israélien et palestinien.

**L'intervention militaire israélienne est démesurée, car elle a des conséquences inhumaines pour la population civile de Gaza.**

**POUR NOUS JOINDRE** *La Presse*, 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9
**VOUS AVEZ UNE NOUVELLE À NOUS TRANSMETTRE?** Écrivez-nous à **nouvelles@lapresse.ca**
**VOUS VOULEZ EXPRIMER VOTRE OPINION?** **forum@lapresse.ca**

**RÉDACTION** (514) 285-7070 **commentaires@lapresse.ca**
**ABONNEMENT** (514) 285-6911 ou 1 800 361-7453 **cyberpresse.ca/abonnement**
**PETITES ANNONCES** (514) 987-8363 ou 1 866 987-8363 **petitesannonces@lapresse.ca**
**DÉCÈS** (514) 285-6816 **deces@lapresse.ca**
**CARRIÈRES** (514) 285-7320 **carrieres@lapresse.ca**
**PUBLICITÉ** (514) 285-6931

Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de *La Presse* et celles des services de la Presse Associée et de Reuters. Tous les droits de reproduction des informations particulières à *La Presse* sont également réservés. ISSN 0317-9249. Le quotidien *La Presse* est publié et édité par *La Presse*, ltée dont le siège social est sis au 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9 et il est imprimé à Transcontinental Métropolitain, situé au 12 300, boulevard Métropolitain Est, Pointe-aux-Trembles, division de Imprimeries Transcontinental G.T. inc. Guy Crevier. Président et éditeur.

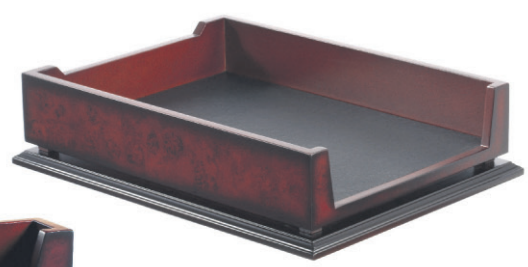
BOMBAY®

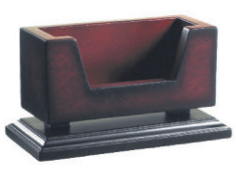
Du style en affaires comme dans la vie.

# Solde sur tout pour le bureau !

Un chaleureux
## Solde d'hiver
JUSQU'À
## -75 %

**Bureaux et postes d'ordinateur à partir de 349 $,
fauteuils à partir de 299 $, accessoires à partir de 9 $.**





## CE VENDREDI, SAMEDI ET DIMANCHE SEULEMENT
## OBTENEZ UN RABAIS ADDITIONNEL DE 20% SUR TOUS LES ARTICLES EN LIQUIDATION.

**LA SÉLECTION VARIE D'UN MAGASIN À L'AUTRE.**

## PAS DE PAIEMENTS NI D'INTÉRÊTS PENDANT 6 MOIS*
Applicable aux achats de 300$ et plus portés à votre compte Bombay.

Carrefour de la Rive-Sud 450 655-2525
Le Carrefour Laval 450 978-5362
Centre Eaton de Montréal 514 844-8498
Centre Rockland 514 344-4688
Kirkland 514 428-0606
Les Galeries d'Anjou 514 352-7696
Place Rosemère 450 979-2772
Place Ste-Foy 418 651-7664
Quartier DIX30 450 462-2535
Bayshore Shopping Centre 613 829-9674

*Sous réserve de l'approbation du crédit. Comptes de consommateurs seulement. Ce programme de financement est sous réserve d'un achat minimum de 300 $ (taxes incluses) imputé à la carte. Les intérêts courus sont calculés au taux de 28,8 % par année à partir de la date d'achat. Province du Québec seulement : aucun intérêt ne sera porté au compte si les deux conditions suivantes sont remplies : (1) les paiements mensuels minimums applicables, tel que requis, sont faits chaque mois au plus tard à la date d'échéance; (2) le solde est payé au plus tard à la fin de la période de promotion sans intérêt. À l'extérieur de la province du Québec : aucun intérêt ne sera porté au compte si le solde est payé au plus tard à la fin de la période de promotion sans intérêt. Si le solde quotidien moyen est de 250 $ / 500 $ / 750 $ / 1 000 $, les frais de crédit pour une période de 30 jours seront respectivement de 6,00 $ / 12,00 $ / 18,00 $ / 24,00 $ (voir la convention d'adhésion au compte de carte de crédit pour connaître tous les détails). Les offres de financement sont disponibles dans les magasins participants seulement. Informez-vous pour connaître tous les détails.

www.bombay.ca

1679121A